Руководство пользователя

Пайдаланушының нұсқаулығы

Haier

Стиральная машина

Кір жуғыш машина



HW70-BP12969AE

HW70-BP12969ASE

HW70-BP12969BE

HW70-BP12969DE

Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

Құрылғыны пайдаланбас бұрын, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

Спасибо

Благодарим вас за выбор продукции Haier.

Перед использованием внимательно прочитайте настоящее руководство. Руководство содержит важную информацию, которая поможет вам получить максимальную пользу от использования устройства и обеспечить безопасную и правильную установку, использование и обслуживание.

Храните данное руководство в удобном месте, чтобы вы всегда могли безопасно и правильно использовать устройство.

Если вы решите продать устройство, отдать или оставить его новым владельцам дома, когда будете переезжать, передайте также и это руководство, чтобы новый владелец мог ознакомиться с устройством и предупреждениями о безопасности.

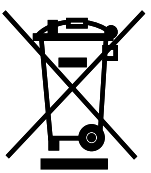
Условные обозначения

Внимание – важная информация по технике безопасности

Общая информация и советы

Экологическая информация

Утилизация



Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей. Поместите упаковку в соответствующие контейнеры для ее утилизации. Помогите в утилизации отходов электрических и электронных устройств. Не выбрасывайте устройства, обозначенные этим символом, вместе с бытовыми отходами. Передайте изделие местному предприятию по переработке или обратитесь в местный офис.

ВНИМАНИЕ!

Опасность травмы или удушения!

Перед утилизацией отключите устройство от сети. Отрежьте кабель электропитания для предотвращения повторного использования стиральной машины. Снимите дверцу, чтобы дети и домашние животные не оказались закрытыми в приборе.

Примечание: Все изображения являются схематичными.

Содержание

1 – Информация по безопасности.....4

2 – Описание изделия 7

3 – Панель управления.....8

4 – Программы 11

5 – Потребление.....12

6 – Ежедневное использование.....13

7 – Экологичная стирка.....18

8 – EVO 19

9 - Уход и очистка.....22

10 – Устранение неисправностей.....25

11 – Установка 28

12 – Технические характеристики.....32

13 – Служба поддержки клиентов.....34

1 – Информация по безопасности

RU

Перед первым включением устройства прочитайте следующие рекомендации по безопасности:

ВНИМАНИЕ!

Перед первым использованием

- Убедитесь в отсутствии повреждений при транспортировании.
- Убедитесь, что все транспортировочные болты удалены.
- Снимите всю упаковку и храните её в недоступном для детей месте.
- Ввиду большого веса устройства выполнять все манипуляции с ним должны как минимум два человека.

Ежедневное использование

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или отсутствием опыта и знаний, если они делают это под надзором,или если им была предоставлена инструкция по безопасному использованию устройства, и они понимают возможные опасности.
- Не подпускайте детей в возрасте до 3 лет близко к устройству, если они не находятся под постоянным контролем.
- Детям запрещается играть с устройством.
- Не подпускайте детей и домашних животных близко к устройству, если его дверца открыта.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Застегните молнии, закрепите свисающие и мелкие элементы во избежание спутывания вещей. При необходимости используйте специальный мешок или сетку для стирки.
- Не прикасайтесь к устройству влажными или мокрыми руками, или влажными или мокрыми ногами, если вы босиком.
- Не закрывайте и не накрывайте устройство во время работы или после неё, чтобы обеспечить возможность испарения влаги.
- Не ставьте на устройство тяжёлые предметы, источники тепла или влаги.
- Не используйте и не храните легковоспламеняющиеся моющие средства или средства для химической чистки в непосредственной близости от устройства.
- Не используйте легковоспламеняющиеся аэрозоли в непосредственной близости от устройства.
- Не стирайте предметы одежды, обработанные растворителями, не высушив их предварительно на воздухе.

1 – Информация по безопасности

ВНИМАНИЕ!

Ежедневное использование

► Не извлекайте и не вставляйте штепсельную вилку при наличии в помещении горючего газа.
► Не следует осуществлять горячую стирку пористой резины или губчатых материалов.
► Не стирайте белье, загрязненное мукой.
► Не открывайте контейнер для моющих средств в процессе стирки.
► Не прикасайтесь к дверце во время процесса стирки, поскольку она нагревается.
► Не открывайте дверцу машины, если через неё виден уровень воды.
► Не прикладывайте силу при открытии дверцы. Дверь оснащена устройством самоблокировки и откроется вскоре после завершения программы стирки.
► Выключайте устройство после выполнения каждой программы стирки и перед проведением любого регулярного технического обслуживания, а также отсоединяйте устройство от источника электропитания, чтобы сэкономить электроэнергию и обеспечить безопасность.
► При отключении устройства от сети держитесь за вилку, а не за кабель.

Техническое обслуживание и очистка

► Дети могут мыть или очищать устройство только под присмотром взрослых.
► Перед проведением регулярного технического обслуживания отключите устройство от электросети.
► Во избежание появления неприятного запаха поддерживайте барабан в чистоте и оставляйте дверцу и контейнер для моющих средств открытыми, когда машина не используется.
► Не используйте распылитель воды или пар для очистки устройства.
► Во избежание опасности замену повреждённого кабеля электропитания должен выполнять только производитель, его сервисный агент или уполномоченные на это лица.
► Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. При необходимости ремонта свяжитесь со службой поддержки клиентов.

Установка

► Устройство следует установить в хорошо проветриваемом месте. Обеспечьте положение, позволяющее полностью открыть дверцу.
► Не устанавливайте прибор на открытом воздухе во влажном месте или в зоне, которая может быть подвержена утечкам воды, например, под раковиной или рядом с ней. В случае утечки воды отключите электропитание и дождитесь высыхания машины естественным образом.

1 – Информация по безопасности

ВНИМАНИЕ!

Установка

- Устанавливайте и эксплуатируйте прибор только при температуре выше 5 °C.
- Не ставьте прибор непосредственно на ковер, рядом со стеной или мебелью.
- Не устанавливайте устройство в зоне попадания прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла (например, плит или обогревателей).
- Убедитесь, что электрические характеристики, указанные на паспортной табличке, соответствуют параметрам источника питания. В случае несоответствия обратитесь к электрику.
- Запрещается использовать переходники с несколькими штепсельными разъёмами и удлинители.
- Убедитесь, что используются только поставляемые кабель электропитания и шланг.
- Не повредите кабель электропитания и вилку. При повреждении обратитесь к электрику для замены.
- Используйте отдельную легкодоступную заземлённую розетку электропитания. Устройство необходимо заземлить.
- Проверьте плотность и отсутствие утечки соединений шлангов и кабелей.

Назначение

Данное устройство предназначено только для использования в качестве стиральной машины. Следуйте инструкциям, указанным на этикетке одежды. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования в помещении и не предназначено для коммерческого или промышленного использования. Внесение изменений или модификация устройства не допускаются. Использование устройства не по назначению может привести к возникновению опасностей и аннулированию всех гарантийных обязательств.

Примечание:

Из-за технических изменений и различных моделей иллюстрации в следующих главах могут отличаться от вашей модели.

2.1 Изображение устройства

Передняя часть (рис. 2-1):

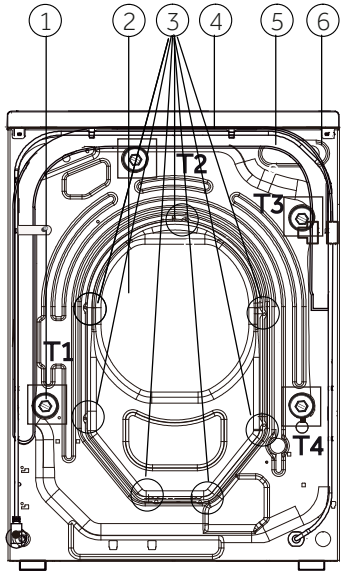
2-1



1 Контейнер для моющих средств/кондиционера для белья
2 Верхняя поверхность
3 Панель управления
4 Дверца стиральной машины
5 Лючок для обслуживания
6 Регулируемые ножки
7 Переключатель программ

Задняя часть (рис. 2-2):

2-2



1 Транспортировочные болты (T1-T4)
2 Задняя крышка
3 Винты задней крышки
4 Кабель электропитания
5 Сливной шланг
6 Клапан подачи воды

2.2 Дополнительные принадлежности

Проверьте дополнительные принадлежности и литературу в соответствии с этим списком (рис. 2-3):

2-3



Заливной шланг

4 заглушки

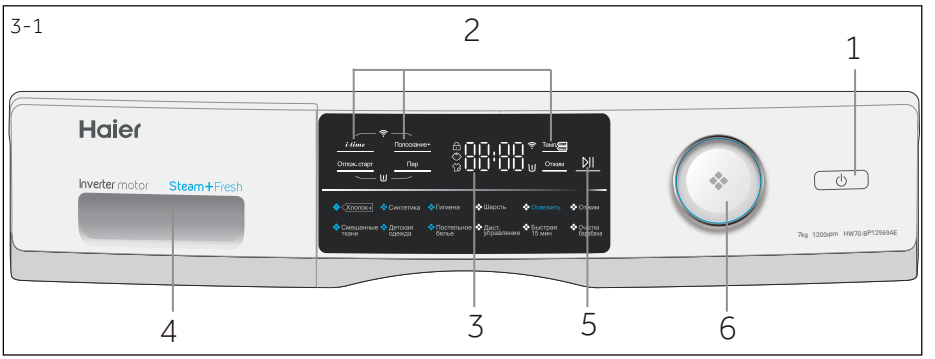
Кронштейн сливного шланга

Руководство пользователя

Вставка дна стиральной машины

3 – Панель управления

3-1



1 Кнопка питания
2 Функциональные кнопки
3 Дисплей
4 Контейнер для моющих средств/кондиционера для белья
5 Кнопка «Пуск/Пауза»
6 Переключатель программ

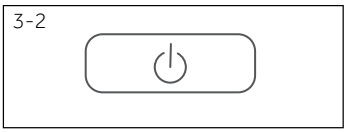
Примечание: Звуковой сигнал

Звуковой сигнал звучит в следующих случаях:

- ▶ при нажатии кнопки
- ▶ в случае неисправности
- ▶ в конце программы
- ▶ при выборе программы

Звуковой сигнал при необходимости можно отключить; см. раздел ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.

3-2



3.1 Кнопка питания

Прикоснитесь к этой кнопке (рис. 3-2) для включения устройства. Дисплей засветится, а светодиодный индикатор на кнопке «Пуск/Пауза» начнет мигать. Для выключения нажмите ее еще раз и удерживайте в течение 2 секунд. Если через некоторое время не будет включен ни один элемент панели или программа стирки не будет запущена, машина автоматически выключится.

3-3



3.2 Переключатель программ

Поворотом переключателя программ (рис. 3-3) можно выбрать одну из 12 программ, при этом загорится соответствующий индикатор и на дисплее будут показаны настройки по умолчанию.

3.3 Дисплей

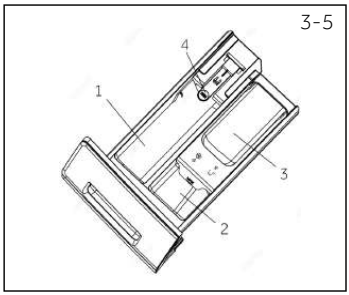
На дисплее (рис. 3-4) отображается следующая информация:

3-4



- ▶ Время стирки.
- ▶ Отложенный старт.
- ▶ Коды неисправностей и информационные коды.
- ▶ Функциональные кнопки и кнопка "Пуск/Пауза".

3.4 Контейнер для моющих средств



В контейнере для моющих средств, можно увидеть следующие компоненты (рис. 3-5):

1: Основной отсек для стирального порошка или жидкого моющего средства.

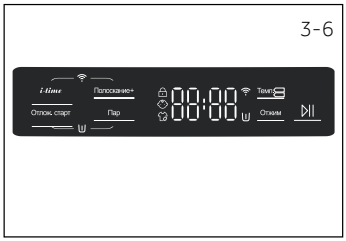
2: Отсек для кондиционера для белья.

3: Отсек для предварительной стирки, для небольшого количества моющего средства.

4: Нажмите на язычок, чтобы выдвинуть контейнер для моющих средств.

* Рекомендации по типу моющих средств применимы для различных температур стирки, пожалуйста, обратитесь к руководству по применению моющего средства (см. стр. 11).

3.5 Функциональные кнопки



Функциональные кнопки (рис. 3-6) позволяют добавить в выбранную программу дополнительные опции перед запуском. На дисплее отображаются соответствующие индикаторы.

При выключении устройства или установке новой программы все опции отключаются.

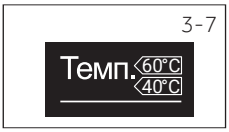
Если кнопка имеет несколько параметров, то нужный параметр можно выбрать, последовательно нажимая кнопку.

Чтобы удалить настройку или отменить ее, нажимайте функциональную кнопку до тех пор, пока не загорится нужный индикатор, или (в случае только одного варианта) светодиодный индикатор не погаснет.

Примечание: Заводские настройки

Для достижения наилучших результатов в каждой программе Haier присутствуют определённые настройки по умолчанию. При отсутствии специальных требований рекомендуется использовать настройки по умолчанию.

3.5.1 Функциональная кнопка «Температура» (Темп.)



Нажмите данную кнопку (Рис. 3-7), чтобы изменить температуру стирки в программе. Если отображается значение «--», вода нагреваться не будет.

3.5.2 Функциональная кнопка «Отжим»



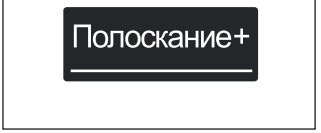
Нажмите эту кнопку (рис. 3-8) для изменения или отмены цикла отжима. Если значение не подсвечено или отображается “0”, цикл отжима выполняться не будет.

3.5.3 Функциональная кнопка «i-time»



Нажмите эту кнопку (рис. 3-9) чтобы изменить время выполнения выбранной программы стирки. Не применима к программам "Освежить", "Отжим", "Очистка барабана".

3-10



3.5.4 Кнопка «Дополнительное полоскание» (Полоскание+)

Нажмите эту кнопку (рис. 3-10), чтобы выполнить более интенсивное полоскание белья. Рекомендуется для людей с чувствительной кожей. С помощью повторного нажатия этой кнопки можно выбрать от одного до трех дополнительных циклов. Они будут отображаться на дисплее как P--0, P--1, P--2, P--3. Количество дополнительных полосканий, которые можно выбрать для разных программ, различно.

Примечание: Жидкое моющее средство

В случае использования жидкого моющего средства не рекомендуется включать программу "Отложенный старт".

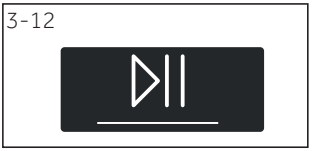
3-11



3.5.5 Кнопка «Пар»

Нажмите кнопку «Пар» (рис. 3-11) для выбора программы с использованием функции обработки паром. После выбора данной функции по умолчанию устанавливается температура. При использовании функции обработки паром на дисплее появляется соответствующая индикация.

3-12

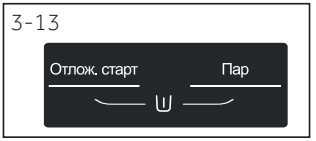


3.5.6 Кнопка «Пуск/Пауза»

Нажмите эту кнопку (рис. 3-12), чтобы запустить или прервать отображаемую в данный момент программу.

3.5.7 Предварительная стирка

3-13



Нажмите кнопки "Отлож. страт" + "Пар" (рис. 3-13), чтобы выбрать программу предварительной стирки. При выборе этой функции необходимо заранее добавить немного моющего средства в зону предварительной стирки (обратите внимание, что количество моющего средства не должно превышать 30 г).

3-14



Когда вы выберете функцию предварительной стирки, загорится значок (рис. 3-14).

3.5.8 Блокировка от детей

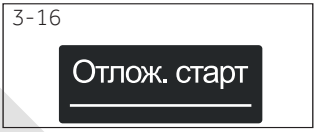
3-15



Нажмите одновременно кнопки «Отжим» и «Пуск/ Пауза» и удерживайте их в течение 3 секунд для блокировки от нажатия других кнопок панели управления. Для разблокирования нажмите на эти две кнопки повторно.
Индикатор блокировки от детей загорается, когда работает блокировка от детей. При активации функции при нажатии кнопок на дисплее будет отображаться «clol-» (рис. 3-15).

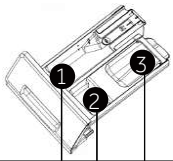
3.5.9 Функциональная кнопка "Отложенный старт"

3-16



Нажмите кнопку «Отложенный старт» (рис. 3-16), чтобы запустить программу. Начало времени задержки можно установить с шагом 30 минут в диапазоне от 0,5 до 24 часов. Например, 6:30 на дисплее означает, что цикл программы начнётся через 6 часов и 30 минут.
Для активации программы «Отложенный старт» нажмите кнопку «Пуск/Пауза». Время отображения программы больше времени задержки.

4 – Программы



Контейнер для моющих средств:

1. Отсек для моющего средства
2. Отсек для смягчителя или средств по уходу
3. Отсек для предварительной стирки

o Опционально, / Нет

Программа	Максимальная загрузка HW70-BP12969AE/ HW70-BP12969BE/ HW70-BP12969ASE/ HW70-BP12969DE	Температура в °C [1] выбор из ряда	Предустановка	1	2	3	Тип ткани	Заданная скорость отжима в об/мин	Функция: Отл. старт	Пар	Темп.	Отжим	Полоск. +	i-time
Хлопок+	7.0	* до 90	30	o	o	o	Хлопок	1000	o	o	o	o	o	o
Синтетика	7.0	* до 60	30	o	o	o	Синтетика или смешанные ткани	1000	o	o	o	o	o	o
Смешанные ткани	7.0	* до 60	30	o	o	o	Хлопок / Синтетика	1000	o	o	o	o	o	o
Освежить [5]	1.0 [2]	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Быстрая 15 мин [3]	1.0	* до 40	*	o	o	/	Хлопок / Синтетика	1000	o	/	o	o	o	o
Гигиена	7.0	*до 90	60	/	/	o	Все ткани, кроме непрочных	1000	o	o	o	o	o	o
Детская одежда	3.5	* до 90	40	o	o	o	Хлопок / Синтетика	1000	o	o	o	o	o	o
Постельное белье	5.0	* до 60	40	o	o	o	Пуховое одеяло	800	o	o	o	o	o	o
Отжим	7.0	/	/	/	/	/	Хлопок / Синтетика	1000	/	/	/	o	/	/
Шерсть	2.0	* до 40	*	o	/	/	Шерсть	800	o	/	o	o	o	o
Дист. управление	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Очистка барабана [4]	/	*/90	90	/	/	/	/	/	/	/	o	/	/	/

*: Вода не нагревается.

1) Выбирайте температуру стирки 90°C только в случае специальных гигиенических требований.

2) Можно стирать только один предмет взрослой или объёмной одежды и максимум три предмета детской одежды. Рекомендуется использовать не более двух объёмных предметов постельного белья.

3) Уменьшите количество моющего средства в связи с короткой продолжительностью программы.

4) Не используйте моющее средство вместо специального средства для чистки машин.

5) После использования программы Освежить, одежду необходимо высушить, поскольку для удаления неприятных запахов используется пар. Убедитесь, что давление воды соответствует стандарту.

5 – Потребление

Указанные значения потребления могут отличаться в зависимости от местных условий.

Программа	Темпе-ратура, °C	Макс. загрузка, кг	Электроэнер-гия, кВт*ч	Вода,л	Время в ч:мин	Отжим в %
HW70-BP12969AE / HW70-BP12969ASE / HW70-BP12969BE / HW70-BP12969DE						
Хлопок+ *	40°C	3.5	0.43	30	4:55	53
	60°C	3.5	0.57	30	5:00	53
	60°C	7.0	0.56	47	5:00	53

* Стандартная программа в соответствии с маркировкой энергоэффективности по 2010/30 ЕС:

Хлопок+ 60°C / 40°C +1200 об./мин + макс".i-time".

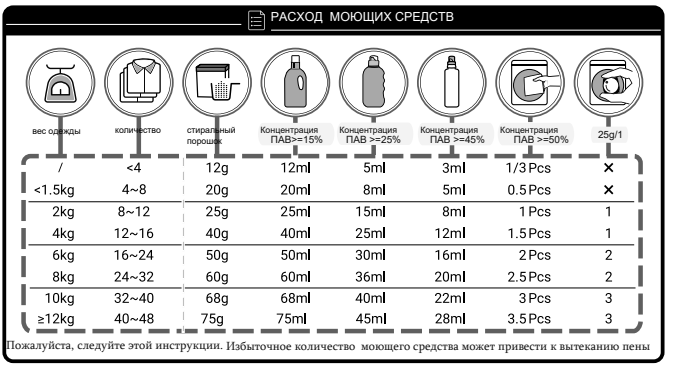
Стандартны программы для стирки хлопка при температуре 60°C и 40°C подходят для стирки хлопкового белья обычной степени загрязнённости. Это наиболее эффективные программы с точки зрения оптимального потребления энергии и воды. Температура используемой воды может отличаться от заявленной температуры цикла.

Примечание: Автоматическое взвешивание

Устройство оборудовано системой определения веса загруженного белья. При небольшой загрузке расход электроэнергии, воды и время стирки в некоторых программах будут уменьшаться автоматически.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

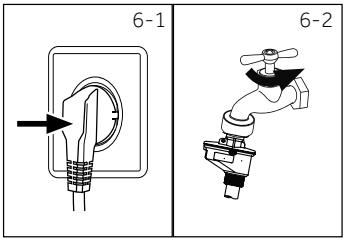
Избыточное количество моющего средства создаёт много пены и затрудняет полоскание. Пожалуйста, придерживайтесь рекомендаций по использованию моющих средств.



6 – Ежедневное использование

6.1 Электропитание

Подключите стиральную машину к источнику электропитания (220-240В переменного тока, частотой 50 Гц, (рис. 6-1)). См. также раздел УСТАНОВКА.



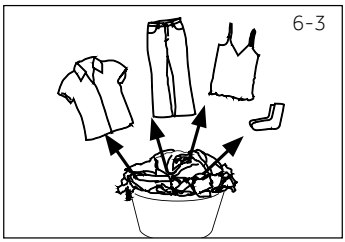
6.2 Подключение воды

- Перед подключением проверьте чистоту и прозрачность воды на входе.
- Откройте кран (рис. 6-2).

Примечание: Герметичность

Перед использованием, открыв кран, проверьте наличие возможных утечек в соединении между краном и заливным шлангом.

6.3 Подготовка белья



- Рассортируйте одежду в соответствии с типами тканей, из которых она изготовлена (хлопок, синтетические ткани, шерсть или шелк), и степенью загрязнения (рис. 6-3). Обратите внимание на инструкции по уходу на этикетках белья.
- Отделите белые ткани от цветных. Попробуйте сначала постирать их вручную, чтобы выяснить линяют ли они, либо подвержены усадке.
- Выньте из карманов мелкие предметы (ключи, монеты и т. п.) и снимите твердые декоративные предметы (например, броши).
- Одежда с деталями без подрубки, деликатные ткани и ткани тонкого плетения, например, тонкие шторы, следует помещать в специальный мешок для стирки (лучше не стирать их в стиральной машине).
- Застегните молнии, липучки и крючки, убедитесь, что пуговицы пришиты прочно.
- Поместите изделия из деликатных тканей, такие как одежда с деталями без подрубки, нижнее белье из деликатных тканей и такие мелкие предметы одежды как носки, пояса, бюстгальтеры и т. д. в мешок для стирки.
- Разверните крупные предметы, такие как простыни, пододеяльники и т. п.
- Выверните наизнанку джинсы и изделия из набивной, окрашенной или яркой ткани; их рекомендуется стирать отдельно.

ВНИМАНИЕ!

Нетканые элементы, а также мелкие, непрочно закрепленные и острые предметы могут привести к неисправности и повреждению одежды и стиральной машины.

Указания по уходу

Стирка		
 Стирка до 95 °C, стандартный цикл	 Стирка до 60 °C, стандартный цикл	 Стирка до 60 °C, деликатный цикл
 Стирка до 40 °C, стандартный цикл	 Стирка до 40 °C, деликатный цикл	 Стирка до 40 °C, очень деликатный цикл
 Стирка до 30 °C, стандартный цикл	 Стирка до 30 °C, деликатный цикл	 Стирка до 30 °C, очень деликатный цикл
 Ручная стирка, макс. 40 °C	 Не стирать	
Отбеливание		
 Допускается любой отбеливатель	 Только кислородный отбеливатель (без содержания хлора)	 Не отбеливать
Сушка		
 Сушка в барабане, без нагрева	 Сушка в барабане при малой температуре	 Не сушить в барабане
 Сушить на веревке	 Сушить в разложенном виде	
Глажка		
 Гладить при максимальной температуре до 200 °C	 Гладить при средней температуре до 150 °C	 Гладить при низкой температуре до 110° C; без пара (глажка с отпариванием может привести к неустранимому повреждению)
 Не гладить		
Профессиональный уход за тканью		
 Химчистка с использованием тетрахлорэтилена	 Химчистка с использованием углеводородов	 Не подвергать химчистке
 Профессиональная влажная чистка	 Не подвергать профессиональной влажной чистке	

6.4 Загрузка стиральной машины

- Загружайте белье по частям.
- Не допускайте перегрузки. Обратите внимание, что для различных программ указаны различные значения максимальной загрузки. Правило для определения максимальной загрузки: между бельем и верхом барабана должен оставаться промежуток не менее 15 см.
- Осторожно закройте дверцу. Убедитесь, что белье не оказалось зажатым. Зажатое бельё может привести к повреждению манжеты люка, что не является гарантийным случаем.

6.5 Выбор моющего средства

- ▶ Эффективность и результат стирки определяется качеством используемого моющего средства.
- ▶ Используйте только моющее средство, одобренное для машинной стирки.
- ▶ При необходимости используйте специальные моющие средства, например, для синтетических и шерстяных тканей.
- ▶ Всегда соблюдайте рекомендации производителя моющих средств.
- ▶ Не используйте средства для химической чистки, такие как трихлорэтилен и аналогичные продукты.

Выберите наиболее подходящее моющее средство

Программа	Вид моющего средства				
	Универсальное	Для цветного белья	Для деликатных тканей	Специальное	Смягчитель для белья
Хлопок+	Жидкое/ порошок	Жидкое/ порошок	–	–	○
Синтетика	–	Жидкое/ порошок	–	–	○
Смешанные ткани	Жидкое	Жидкое/ порошок	–	–	○
Освежить	–	–	–	–	–
Детская одежда	Жидкое/ порошок	Жидкое/ порошок	–	Жидкое/ порошок	○
Гигиена	порошок	Жидкое/ порошок	–	–	○
Быстрая 15 мин	Жидкое	Жидкое	–	–	○
Постельное белье	Жидкое	Жидкое/ порошок	–	–	○
Дист. управление	–	–	–	–	○
Отжим	–	–	–	–	–
Шерсть	–	–	Жидкое/ порошок	Жидкое/ порошок	○
Очистка барабана	–	–	–	Жидкое/ порошок	–

Жидкое = гель/жидкое моющее средство Порошок = стиральный порошок

○ = опционально; – = нет

В случае использования жидкого моющего средства не рекомендуется использовать программу "Отложенный старт".

Мы рекомендуем использовать:

- ► Стиральный порошок: от 20°C до 90°C* (оптимальная температура: 40–60°C)
- ► Средство для стирки цветных тканей: от 20 до 60 °C (оптимальная температура: 30–60°C)

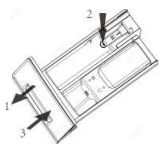
* Выбирайте температуру стирки 90 °C только при наличии специальных гигиенических требований.

* При установке температуры 60°C и выше рекомендуется использовать меньшее количество моющего средства. Рекомендуется использовать специальное дезинфицирующее средство, которое подходит для хлопка или синтетических тканей.

* Рекомендуется использовать порошок с малым пенообразованием или не пенящийся порошок.

6 – Ежедневное использование

6-4



6.6 Добавление моющего средства

1. Выдвиньте контейнер для моющих средств.
2. Поместите необходимые средства для стирки в соответствующие отсеки (рис. 6-4)
3. Осторожно закройте контейнер.

Примечание:

- Перед следующим циклом стирки удалите остатки моющего средства из контейнера.
- Не злоупотребляйте моющим средством или кондиционером для белья.
- Следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- Концентрированное моющее средство следует разбавить перед добавлением в отсек.
- Не используйте жидкое моющее средство в случае, если выбран режим «Отложенный старт».
- Внимательно выбирайте настройки программы в соответствии с инструкциями по уходу на ярлыках одежды и в соответствии с таблицей выбора программ.

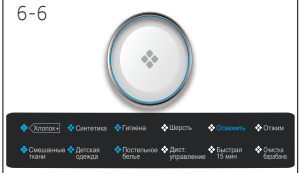
6-5



6.7 Включение стиральной машины

Коснитесь этой кнопки (рис.6-5), чтобы включить, загорится индикатор отключения, индикатор кнопки “Пуск/пауза” начнёт мигать. Нажмите и удерживайте примерно 2 секунды, чтобы выключить. Если через некоторое время ни один элемент панели или программа не будут активированы, машина автоматически выключится.

6-6



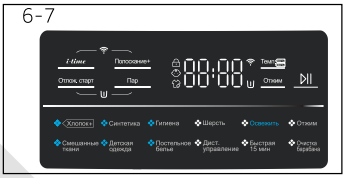
6.8 Выбор программы

Для получения наилучших результатов стирки выберите программу, наиболее подходящую по степени загрязнения и типу белья.
Поверните переключатель программ (рис. 6–6) для выбора подходящей программы. При этом загорится светодиодный индикатор соответствующей программы, и на дисплее будут показаны настройки по умолчанию.

Примечание: Удаление запаха

Перед первым использованием рекомендуется запустить программу «Очистка барабана» без загрузки машинки бельём и с небольшим количеством моющего средства, добавленного в отсек для моющих средств, или со специальным очистителем для удаления возможных повреждающих веществ.

6-7



6.9 Добавление отдельных параметров

Выберите необходимые опции и настройки (рис. 6-7);
см. раздел ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.

6.10 Запуск программы стирки

6-8



Для запуска программы нажмите кнопку «Пуск/Пауза» (рис. 6-8).
Устройство будет работать в соответствии с установленными параметрами.
Внести изменения можно только после отмены программы.

6.11 Пауза / отмена программы стирки

Для прерывания работающей программы нажмите кнопку «Пуск/Пауза». Светодиодный индикатор над кнопкой будет мигать. Нажмите ее еще раз, чтобы возобновить работу.

Для отмены запущенной программы и всех ее индивидуальных настроек:

1. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы прервать запущенную программу.
2. Выберите новую программу и запустите ее.

Примечание: Блокировка дверцы

- По соображениям безопасности при выполнении цикла стирки дверца частично заблокирована. Открыть дверцу можно только в конце программы или после того, как программа была корректно отменена (см. описание выше).
- В случае высокого уровня воды, высокой температуры воды и во время отжима открыть дверцу невозможно, при этом на дисплее отображается надпись «Locl-»

6.12 После стирки

1. В конце выполнения цикла программы на дисплее высветится надпись «End».
2. Стиральная машина выключится автоматически.
3. Извлеките белье как можно скорее, чтобы облегчить глажку и предотвратить появление заломов.
4. Отключите подачу воды.
5. Отсоедините кабель электропитания.
6. Откройте дверцу, чтобы предотвратить образование влаги и запахов. Оставляйте дверцу открытой, когда стиральная машина не используется.

Скапливание воды в нижней части манжеты люка и лотке для моющих средств является нормальным явлением.

Примечание: Режим ожидания (энергосберегающий режим)

Включенное устройство перейдет в режим ожидания, если оно не будет активировано в течение двух минут перед запуском программы или после ее завершения. Дисплей погаснет. Это экономит электроэнергию.

6.13 Включение и выключение звукового сигнала

Звуковой сигнал можно отключить в случае необходимости:

1. Включите машину.
2. Выберите программу «Смешанные ткани» .
3. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Температура» и «Отложенный старт» в течение примерно трех секунд. На дисплее появится сообщение «bEEP OFF», и звуковой сигнал будет отключен.

Для включения звукового сигнала нажмите эту же комбинацию кнопок одновременно.
На дисплее появится «bEEP ON».

7 – Экологичная стирка

Экологически ответственное использование

- Для обеспечения оптимального использования энергии, воды, моющего средства и времени следует соблюдать рекомендации в отношении максимального объема загрузки.
- Не перегружайте стиральную машину (оставляйте промежуток между бельем и верхом барабана не менее 15 см).
- Для незначительно загрязненного белья выбирайте программу «Быстрая 15 мин»
- Применяйте точные дозировки каждого моющего средства.
- Выбирайте самую низкую подходящую температуру стирки — современные моющие средства эффективно очищают при температуре ниже 60°C.
- Увеличивайте стандартные настройки только в случае сильного загрязнения.
- При использовании отдельной сушилки выбирайте максимальную скорость отжима.

Примечание: Отличия

Из-за регулярных обновлений EVO, функции и отображаемый интерфейс приложения могут отличаться от приведённого ниже описания.

8.1 Общие положения

Данное устройство управляется с помощью Wi-Fi. Через приложение EVO на вашем смартфоне вы можете контролировать программы стирки.

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, соблюдайте меры предосторожности, приведённые в данном руководстве пользователя, и убедитесь, что даже находясь вдали от дома, они соблюдаются при работе с устройством через приложение EVO. Вы также должны следовать инструкциям в приложении EVO.

8.2 Требования

1.Один беспроводной маршрутизатор (протокол 802.11b/g/n), который поддерживает только полосу частот 2,4 ГГц. Длина SSID маршрутизатора составляет 1-31 символ (включая 1 и 31), а пароль - 8-64 символа. Минимальная длина пароля должна составлять 8 символов. Методы шифрования маршрутизатора включают открытый, WPA-PSK и WPA2-PSK.

2. Приложение доступно для устройств под управлением Android или IOS, как для планшетов, так и для смартфонов.

3. Прибор должен быть установлен в таком положении, чтобы он мог принимать сильный сигнал Wi-Fi. Если устройство будет правильно связано с приложением, появится значок Wi-Fi на дисплее. Если устройство неправильно подключено к беспроводному маршрутизатору, значок Wi-Fi на дисплее не появится.

Диапазон частот в МГц	2400МГц-2483.5 МГц
Максимальная мощность передачи сигнала	20дБм
Стандарт беспроводной связи	EEE 802.11b/g/n & BLE V4.2

8.3 Подключение устройства к Wi-Fi.

Подключите вашу стиральную машину к Wi-Fi и используйте свой смартфон для отслеживания статуса устройства, а также удалённой настройки и запуска программ.

Для этого:

1.Загрузите приложение evo на своё устройство, наведя камеру смартфона на QR-код.

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Примечание. Доступность функциональности evo зависит от доступности услуг evo в вашей стране.

Несколько важных советов:

- Убедитесь, что частота домашней сети Wi-Fi составляет 2,4 ГГц. Это можно проверить в настройках вашего роутера.
- Проверьте, включены ли Bluetooth и функция определения геолокации на вашем смартфоне.
- Убедитесь, что ваше устройство находится в зоне покрытия вашей сети.
- Подойдите поближе к своему устройству.

2.Откройте приложение evo, создайте новую учетную запись или авторизуйтесь.

Примечание: Регистрация

Регистрация требуется при первом использовании или при удалении / закрытии официальной учетной записи. Для дальнейшего использования вам необходимо ввести имя пользователя и пароль при входе в приложение.

3. Убедитесь в том, что стиральная машина включена. Вращением переключателя программ выберите программу на которой кнопки "i-time" и "Полоскание+" будут подсвечены. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки "**i-time**" + "**Полоскание+**", чтобы активировать сопряжение.



4. Удерживайте кнопки, пока на экране не появится надпись "PA Ir".

5. Устройство перейдёт в режим сопряжения, индикатор Wi-Fi будет мигать

6. Перейдите в раздел «Дом», нажмите кнопку «Добавить устройство», либо кнопку «+» в верхнем правом углу.



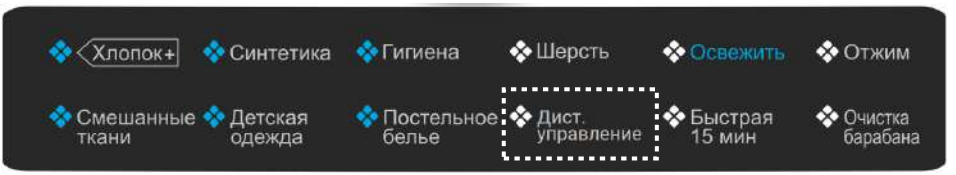
7. Далее приложение должно найти и определить ваше устройство. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить настройку.

8. При успешном подключении к сети на экране стиральной машины появится соответствующее сообщение "donE", индикатор Wi-Fi перестанет мигать и будет гореть постоянно пока установлено соединение.

Примечание: сеть Wi-Fi
Невозможно подключить устройство к общедоступной сети Wi-Fi. Это может привести к некорректной работе устройства.

8.4 Использование устройства с помощью приложения

С целью обеспечения безопасности использования стиральной машины, запуск программ с помощью мобильного приложения доступен только после активации режима «Дистанционное управление» на контрольной панели устройства. После активации режима «Дистанционное управление» дверца стиральной машины заблокируется, убедитесь, что вы загрузили бельё в барабан до активации режима и перехода к настройкам стирки в мобильном приложении.



8.5 Включение дистанционного управления

1. Убедитесь, что маршрутизатор включён в сеть и установлено соединение с Интернет.
2. Загрузите белье и закройте дверцу.
3. Выберите "Дистанционное управление", дверца заблокируется.
4. Запустите программу с помощью приложения, панель управления будет отключена.
5. По завершении программы дверь разблокируется, а дистанционное управление отключится.
6. Через 2 минуты стиральная машина выключится.

Примечание: Срок действия дистанционного управления

После выбора программы дистанционного управления, если пользователь не запускает какую-либо программу стирки через приложение в течение 10 минут, устройство перейдёт в режим ожидания и будет доступно к дистанционному управлению в течение 24 часов, затем отключится.

8.6 Отключение дистанционного управления

1. Чтобы выйти из программы дистанционного управления во время выполнения программы стирки, нажмите кнопку "Пуск/Пауза" на панели управления. Программа стирки приостановится, информация на дисплее стиральной машины начнёт мигать.
2. Если позволяют условия, дверца разблокируется.
3. Чтобы возобновить программу стирки, закройте дверцу и нажмите кнопку "Пуск/Пауза". Программа дистанционного управления повторно активируется, информация на дисплее перестанет мигать.
4. Управляйте стиральной машиной через приложение.

8.7 Завершение цикла программы при включённом дистанционном управлении

1. В конце программы дверца разблокируется, и дистанционное управление отключится.
2. Через 2 минуты стиральная машина автоматически выключится.

Примечание: Функция Wi-Fi.

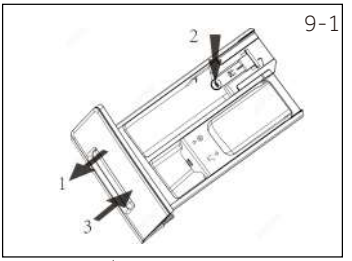
Подключение и использование функции Wi-Fi, а также мобильного приложения возможно не для всех регионов (стран).

Возможность подключения и использования функции Wi-Fi, а также мобильного приложения для вашего региона (страны) уточняйте у продавца (уполномоченной организации).

9.1 Очистка контейнера для моющих средств

Всегда внимательно следите за тем, чтобы в контейнере отсутствовали остатки моющего средства. Регулярно очищайте контейнер (рис. 9-1)

1. Выдвиньте контейнер для моющих средств до упора.
2. Нажмите на кнопку освобождения фиксатора и выньте контейнер для моющих средств.
3. Промойте контейнер водой, чтобы очистить, и вставьте его обратно в стиральную машину.



9.2 Очистка стиральной машины

- ▶ Во время очистки и обслуживания стиральной машины вынимайте штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Используйте мягкую ткань, смоченную жидким мыльным очищающим средством, для чистки корпуса машины (рис. 9-2) и резиновых элементов.
- ▶ Не используйте органические химикаты или растворители, вызывающие коррозию.



9.3 Кран подачи воды и фильтр крана подачи воды

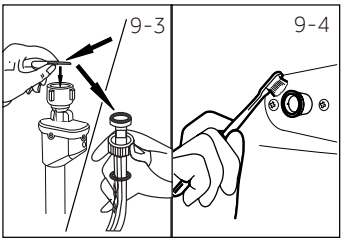
Для предотвращения закупоривания клапана твёрдыми частицами, такими как накипь, регулярно очищайте фильтр клапана.

▶ Отсоедините кабель электропитания и перекройте подачу воды.

▶ Отвинтите заливной шланг сзади (рис. 9-3) от стиральной машины и от крана подачи воды.

▶ Промойте фильтры при помощи воды и щётки (рис. 9-4)

▶ Вставьте фильтр и установите заливной шланг.



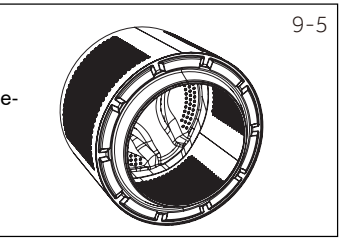
9.4 Очистка барабана

▶ Извлекайте из барабана случайно попавшие туда металлические предметы, такие как шпильки, монеты и т. д. (рис. 9-5), поскольку они становятся причиной повреждений и появления ржавых пятен.

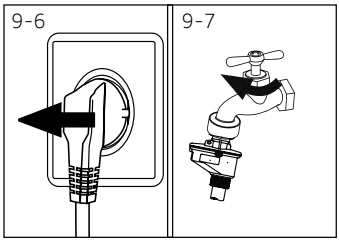
▶ Для удаления пятен ржавчины используйте очиститель, не содержащий хлора. Соблюдайте указания производителя чистящего средства.

▶ Не используйте для очистки твёрдые предметы или стальные мочалки.

▶ После процедуры откройте дверцу, промокните полотенцем пятна и пену вокруг прокладки. Содержите внутреннюю и внешнюю части прокладки в чистоте.



Примечание: Для регулярного технического обслуживания мы рекомендуем раз в 3 месяца запускать программу «Очистка барабана» без белья, чтобы удалить возможные повреждающие элементы. Добавьте небольшое количество моющего средства в контейнер для моющих средств или используйте специальные средства для очистки.



9.5 Неиспользование в течение длительного времени

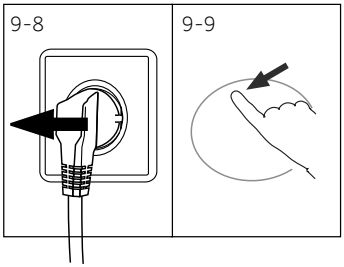
Если стиральная машина не используется в течение длительного времени:

1. Отсоедините кабель электропитания от сети (рис. 9-6).
2. Отключите подачу воды (рис. 9-7).
3. Откройте дверцу, чтобы предотвратить образование влаги и запахов. Оставляйте дверцу открытой, когда стиральная машина не используется.

Перед следующим использованием внимательно проверьте кабель электропитания, подачу воды и сливной шланг. Убедитесь, что все установлено надлежащим образом, и утечки отсутствуют.

Примечание: Очистка барабана

После неиспользования в течение длительного времени рекомендуется запустить программу «Очистка барабана» без загрузки машинки бельём с добавлением небольшого количества моющего средства в отсек для моющих средств, или со специальным очистителем для удаления возможных повреждающих веществ.



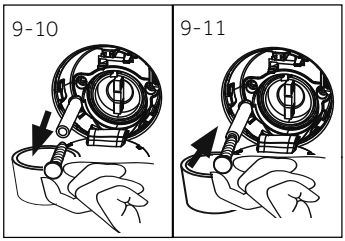
9.6 Фильтр насоса

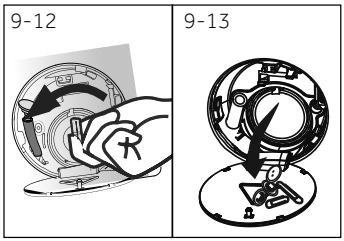
Очищайте фильтр раз в месяц и проверяйте фильтр насоса в случае, если стиральная машина:

- ▶ не сливает воду;
- ▶ не отжимает;
- ▶ издаёт необычный шум во время работы.

ВНИМАНИЕ!

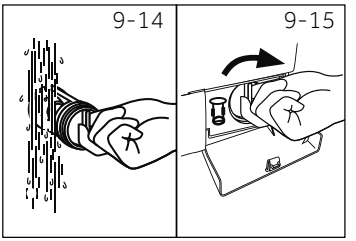
Риск ошпаривания! Вода в фильтре насоса может быть очень горячей! Перед выполнением любых действий убедитесь, что вода остыла.





1. Выключите стиральную машину и выньте кабель электропитания из розетки (рис. 9-8).
2. Откройте лючок для обслуживания путем небольшого нажатия в верхней части лючка (рис. 9-9).
3. Подставьте емкость для слива воды (рис. 9-10). Объемы воды могут быть большими.
4. Вытяните сливной шланг и держите его конец над емкостью (рис. 9-10).
5. Выньте заглушку из сливного шланга (рис. 9-10).
6. После полного окончания слива закройте сливной шланг заглушкой (рис. 9-11) и вставьте его обратно в посадочное место.
7. Открутите фильтр насоса в направлении против часовой стрелки и извлеките его (рис. 9-12).
8. Удалите грязь (рис. 9-13).

9. Осторожно очистите фильтр насоса, например, с помощью проточной воды (рис. 9-14).
10. Установите фильтр насоса на место (рис. 9-15) путём закручивания в направлении по часовой стрелке.
11. Закройте лючок для обслуживания.



ВНИМАНИЕ!

- Уплотнительная резинка фильтра насоса должна быть чистой и не повреждённой. Если крышка фильтра затянута неплотно, возможна утечка воды.
- После очистки фильтр обязательно должен быть установлен на своё место, в противном случае может произойти утечка.

Транспортирование и хранение

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.
При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.
Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

10 – Устранение неисправностей

Многие возникающие проблемы могут быть решены самостоятельно без особых знаний. В случае возникновения проблемы ознакомьтесь со всеми перечисленными неисправностями и следуйте инструкциям ниже, прежде чем обращаться в отдел послепродажного обслуживания. См. раздел СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ.

ВНИМАНИЕ!

- ▶ Перед проведением технического обслуживания отключите устройство и отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки.
- ▶ Электрооборудование должно обслуживаться только квалифицированными электриками, поскольку неправильный ремонт может привести к значительным последующим повреждениям.
- ▶ Во избежание опасности повреждённый кабель электропитания следует заменять только изготовителем, его сервисным агентом или уполномоченными лицами.

10.1 Информационные коды

Следующие коды отображаются только для информации и относятся к циклу стирки. Они не требуют выполнения каких-либо действий.

Код	Сообщение
1:25	Время цикла стирки составляет 1 час 25 минут
6:30	Время до начала цикла стирки, включая программу "Отложенный старт", составляет 6 часов 30 минут.
P--1/2/3	Выбрано 1, 2 или 3 дополнительных полоскания (см. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ — «Дополнительное полоскание»).
End	Цикл стирки закончен. Стиральная машина выключается автоматически.
clok	Блокировка от детей активирована.
Lock	Дверца закрыта из-за высокого уровня воды, высокой температуры воды или выполнения цикла отжима.
bEEP OFF	Звуковой сигнал выключен.
bEEP On	Звуковой сигнал включен.

10.2 Устранение неисправностей по коду на дисплее

Код	Причина	Решение
E1/CLr FLtr	• Ошибка слива воды, вода не уходит в течение 6 минут.	• Очистите фильтр насоса • Проверьте правильность установки сливного шланга
E2	• Ошибка блокировки.	• Правильно закройте дверцу.
E4	• Уровень воды не достигается через 8 минут.	• Убедитесь, что кран открыт и напор воды нормальный.
	• Вода сливается через сливной шланг вследствие сифонного эффекта.	• Проверьте установку сливного шланга.
E8	• Ошибка защиты по уровню воды	• Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
E5	• Ошибка датчика уровня воды	• Очистите фильтр насоса • Проверьте установку сливного шланга • Проверьте датчик уровня воды

Код	Причина	Решение
F3	• Ошибка датчика температуры.	• Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
F4	• Ошибка нагрева	• Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
F7	• Ошибка двигателя.	• Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
FA	• Ошибка датчика уровня воды	• Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
FC0 или FC1 или FC2	• Ошибка связи	• Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

10.3 Устранение неисправностей без отображения кода на дисплее

Неисправность	Причина	Решение
Стиральная машина не работает.	• Программа еще не запущена. • Дверца закрыта неправильно. • Стиральная машина не включена. • Сбой питания. • Блокировка от детей активирована.	• Проверьте программу и запустите ее. • Правильно закройте дверцу. • Включите стиральную машину. • Проверьте электропитание. • Отключите блокировку от детей.
Стиральная машина не заполняется водой.	• Вода не подается • Перегиб заливного шланга. • Фильтр заливного шланга заблокирован. • Напор воды меньше, чем 0,03 МПа. • Дверца закрыта неправильно. • Неисправность водоснабжения.	• Проверьте кран подачи воды. • Проверьте заливной шланг • Разблокируйте фильтр заливного шланга. • Проверьте давление воды. • Правильно закройте дверцу. • Обеспечьте подачу воды.
При заполнении стиральной машины водой вода сливается.	• Высота сливного шланга составляет менее 80 см. • Возможно, конец сливного шланга опущен в воду.	• Убедитесь, что сливной шланг установлен правильно. • Убедитесь, что сливной шланг не находится в воде.
Неисправность слива.	• Сливной шланг заблокирован. • Фильтр насоса заблокирован. • Конец сливного шланга находится выше 100 см над уровнем пола.	• Разблокируйте сливной шланг. • Очистите фильтр насоса. • Убедитесь, что сливной шланг установлен правильно.
Сильная вибрация при отжиме.	• Не все транспортировочные болты были сняты. • Стиральная машина находится в неустойчивом положении. • Неправильная загрузка стиральной машины.	• Снимите все транспортировочные болты. • Обеспечьте твердую опорную поверхность и установите стиральную машину. по уровню. • Проверьте вес и равномерность загрузки.
Стиральная машина останавливается до завершения цикла стирки.	• Неисправность подачи воды или электроснабжения.	• Проверьте электропитание и водоснабжение.
Стиральная машина останавливается на некоторое время.	• На дисплее отображается код ошибки. • Проблема из-за неправильной загрузки. • Программа выполняет цикл замачивания.	• Проверьте коды ошибок. • Уменьшите или отрегулируйте загрузку. • Отмените и перезапустите программу.

10 – Устранение неисправностей

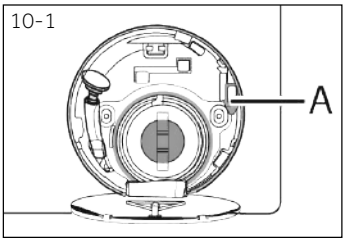
Неисправность	Причина	Решение
Излишняя пена в барабане и/или контейнере для моющих средств.	• Неподходящее моющее средство. • Использование избыточного количества моющего средства.	• Проверьте рекомендации по выбору моющего средства. • Уменьшите количество моющего средства.
Автоматическая корректировка времени стирки.	• Продолжительность программы стирки будет откорректирована.	• Это нормальное явление, оно не влияет на работоспособность.
Сбой при отжиме.	• Неправильная загрузка белья в барабане.	• Проверьте загрузку стиральной машины и снова запустите программу отжима.
Неудовлетворительный результат стирки.	• Степень загрязнения не соответствует выбранной программе. • Недостаточное количество моющего средства. • Превышена максимальная загрузка. • Белье распределено в барабане неравномерно.	• Выберите другую программу. • Выберите моющее средство в соответствии со степенью загрязнения и рекомендации производителя. • Уменьшите загрузку. • Извлеките белье.
Остатки стирального порошка на белье.	• Нерастворенные частицы моющего средства могут оставаться на белье в виде белых пятен.	• Выполните дополнительное полоскание. • Попробуйте удалить следы моющего средства с сухого белья. • Используйте другое моющее средство.
Серые пятна на белье.	• Вызваны действием жиров, таких как масла, кремы или мази.	• Подготовьте белье к стирке с помощью специального очистителя.

Примечание: Образование пены

Если при выполнении цикла отжима образуется слишком много пены, двигатель остановится, и сливной насос будет работать в течение 90 секунд. При неудовлетворительных результатах выполнения этой процедуры удаления пены до 3 раз программа остановится без выполнения отжима.

Если сообщения о неисправностях появляются даже после принятых мер, выключите стиральную машину, отключите прибор от сети и обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

10-1



10.4 Сбой электропитания

В случае сбоя электропитания сохраняется текущая программа и ее настройки. После восстановления электропитания работа возобновляется.
Если сбой в электропитании произойдет во время выполнения программы, дверь будет заблокирована автоматически. Если необходимо извлечь белье, уровень воды не должен быть виден в стеклянную дверцу (должен быть ниже дверцы). Опасность ошпаривания.

► Уменьшите уровень воды, выполнив шаги 9.1—9.6 из раздела УХОД И ОЧИСТКА (ФИЛЬТР НАСОСА).

► После этого потяните за рычаг (A), находящийся под лючком для обслуживания (рис. 10-1), пока дверца не разблокируется с легким щелчком.

► Установите все элементы на место и закройте лючок для обслуживания.

Когда стиральная машина находится в безопасном для пользователя состоянии (уровень воды ниже стеклянной двери, температура воды ниже 55°C, внутренний барабан не вращается), можно открыть дверцу стиральной машины.

11.1 Подготовка к установке

- Извлеките устройство из упаковки.
- Удалите все упаковочные материалы, включая основание из пенопласта, и храните их в недоступном для детей месте. При открытии упаковки на пакете и дверце можно увидеть капли воды. Это нормальное явление, вызванное заводскими испытаниями с использованием воды.

Примечание: Утилизация упаковки

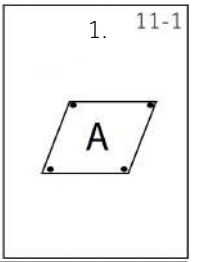
Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте и утилизируйте их безопасным для окружающей среды образом.

11.2 Инструкция по установке вставки дна (не обязательна к установке).

При вскрытии упаковки, вы обнаружите защитную вставку дна стиральной машины (A рис. 11-1).

Вставка используется для снижения уровня шума во время работы стиральной машины.

1. Полностью распакуйте стиральную машину.
2. Аккуратно положите стиральную машину на заднюю стенку.
3. Открутите 4 ножки стиральной машины (необходим ключ 16мм) (рис. 11-2 вид. 2).
4. Возьмите защитную вставку дна и совместите её отверстия с отверстиями для ножек стиральной машины.
5. Придерживая вставку, закрутите ножки стиральной машины через отверстия вставки дна стиральной машины (рис. 11-2 вид. 3).
6. Аккуратно верните стиральную машину в исходное положение.



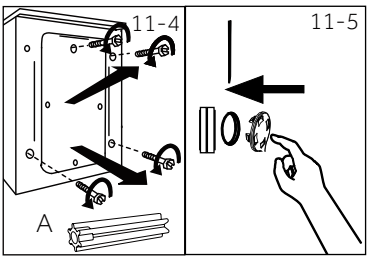


11.3 Удаление транспортировочных болтов

Транспортировочные болты предназначены для фиксации антивибрационных компонентов внутри устройства во время транспортировки, чтобы предотвратить внутренние повреждения.

1. Удалите все 4 транспортировочных болта на задней стенке, а также резиновые уплотнители и пластиковые проставки (A) со внутренней стороны машины (рис. 11-4).

2. Вставьте в отверстия заглушки (рис. 11-5).



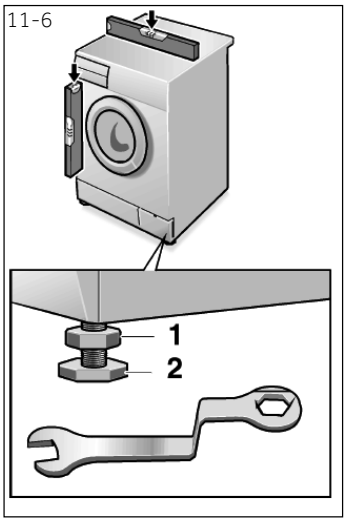
Примечание: Хранение транспортировочных болтов

Храните транспортировочные болты в надёжном месте для последующего использования. Перед каждым перемещением устройства устанавливайте эти болты.

11.4 Перемещение устройства

Если стиральную машину необходимо переместить в другое место, заново установите транспортировочные болты, чтобы предотвратить повреждения:

1. Снимите заглушки.
2. Снимите заднюю крышку.
3. Вставьте пластиковые проставки с резиновыми уплотнителями и транспортировочные болты.
4. Затяните болты ключом.
5. Установите на место заднюю крышку.



11.5 Выравнивание устройства

Отрегулируйте все ножки (рис. 11-6) для достижения абсолютного горизонтального положения. Этим минимизируется вибрация и, следовательно, шум во время работы. Этим также снижается износ стиральной машины. Для выравнивания рекомендуется использовать спиртовой уровень. Пол должен быть максимально твердым и ровным.

1. Ослабьте контргайку (1) с помощью гаечного ключа (размер ключа 16мм).
2. Отрегулируйте высоту вращением ножки (2).
3. Затяните контргайку (1) относительно корпуса.

11.6 Соединение для слива воды

Используйте шланг для слива воды надлежащим образом. Свободный конец сливного шланга должен находиться на высоте от 80 до 100 см от пола. Не откручивайте держатель шланга на задней стенке.

ВНИМАНИЕ!

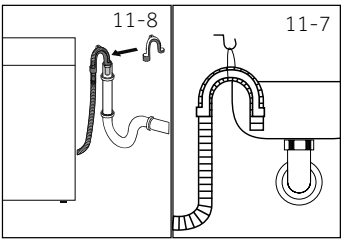
▶Для подключения используйте только комплект шлангов, входящий в комплект поставки.

▶ Никогда не используйте старые комплекты шлангов повторно!

▶ Подключайте только к системе подачи холодной воды.

▶ Перед подключением проверьте, чистая ли вода.

Возможны следующие подключения:



11.6.1 Слив из шланга в раковину

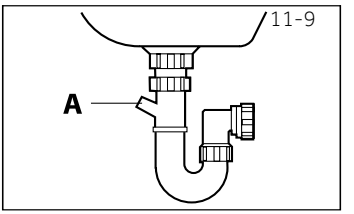
- Подвесьте сливной шланг с помощью U-образной опоры на край раковины соответствующего размера (рис. 11-7).
- Обеспечьте надлежащую фиксацию U-образной опоры, предотвращающую сливной шланг от соскальзывания.

11.6.2 Слив из шланга в канализацию

- Внутренний диаметр трубы стояка с вентиляционным отверстием должен быть не менее 40 мм.
- Поместите конец сливного шланга в канализационную трубу на глубину до 80 мм.
- Подсоедините U-образную опору и надежно закрепите ее (рис. 11-8).

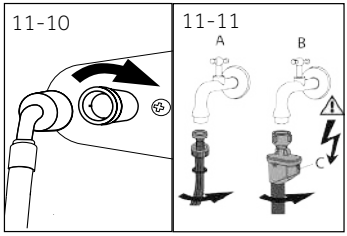
11.6.3 Слив из шланга в соединение раковины

- Соединение должно находиться над сифоном
- Втулочное соединение обычно закрыто накладкой (A). Ее следует удалить, чтобы предотвратить любые нарушения (рис. 11-9).
- Закрепите сливной шланг хомутом.



▶ Сливной шланг не должен быть погружен в воду, должен быть надёжно закреплён и не иметь протечек. Если сливной шланг расположен на земле или если труба находится на высоте менее 80 см, стиральная машина будет непрерывно сливать воду во время наполнения.

▶ Сливной шланг нельзя растягивать. При необходимости увеличения длины шланга свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания.



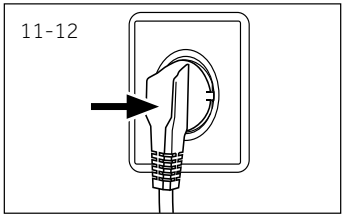
11.7 Подключение к источнику пресной воды

Убедитесь, что прокладки установлены.

1. Подсоедините шланг подачи воды изогнутым концом к машине (рис. 11-10). Затяните винтовое соединение вручную.
2. Другой конец подсоедините к крану подачи воды с резьбой 3/4" (рис. 11-11).

Примечание: Система антипротечки

Некоторые модели оборудованы шлангом подачи воды с системой антипротечки (B) (рис.11-12) . Система антипротечки предохраняет от повреждений, вызванных водой, автоматически отключая подачу воды в случае повреждения шланга. На её срабатывание указывает красная метка (C). Такой шланг необходимо заменить.



11.8 Подключение к источнику электропитания

Перед каждым подключением проверьте:

- источник питания, розетку и предохранитель на соответствие табличке с паспортными данными.
- розетка заземлена и не имеет дополнительных разъёмов или удлинителя;
  вилка и розетка строго соответствуют друг другу.
  Вставьте вилку в розетку (рис. 11-12).

ВНИМАНИЕ!

- Присоединяйте шланг подачи только к системе холодного водоснабжения.
- Всегда следите за тем, чтобы все соединения (источник питания, сливной шланг и шланг подачи воды) были прочными, сухими и не протекали!
- Следите за тем, чтобы эти детали не были повреждены, перегнуты или перекручены.
- Если кабель питания повреждён, сервисный агент (см. гарантийный талон) должен заменить его во избежание опасных ситуаций.

Примечание: Гигиена

После каждой установки или после длительного перерыва в использовании стиральной машины и для регулярного технического обслуживания необходимо запустить программу "Гигиена" без загрузки с небольшим количеством моющего средства в отсеке для моющих средств с специальным средством для очистки стиральной машины от возможных загрязнений.

12.1 Технические характеристики

Наименование торговой марки	Haier
Наименование модели	HW70-BP12969AE / HW70-BP12969ASE HW70-BP12969BE HW70-BP12969DE
Номинальная вместимость (кг)	7
Класс энергоэффективности	A+++
Потребление энергии в год (АЭС в кВт*ч/год) [1]	122
Расход электроэнергии в режиме «Хлопок» при температуре 60 °C и полной загрузке (кВт*ч/цикл)	0,56
Расход электроэнергии в режиме «Хлопок» при температуре 60 °C и частичной загрузке (кВт*ч/цикл)	0,57
Расход электроэнергии в режиме «Хлопок» при температуре 40 °C и частичной загрузке (кВт*ч/цикл)	0,43
Взвешенная потребляемая мощность в выключенном состоянии (Вт)	0,78
Потребляемая мощность во включенном состоянии (Вт)	0,86
Потребление воды в год (AWC в л/год)[2]	8203
Класс эффективности режима отжима/сушки [3]	B
Макс. скорость отжима (об/мин) [4]	1190
Остающееся содержание влаги (%) [4]	53
Стандартная программа «Хлопок» при температуре 60 °C [5]	Хлопок+ + 60°C + max. отжим + max. "i-time"
Стандартная программа «Хлопок» при температуре 40 °C [5]	Хлопок+ + 40°C + max. отжим + max. "i-time"
Время выполнения программы «Хлопок» при температуре 60 °C и полной загрузке (мин)	300
Время выполнения программы «Хлопок» при температуре 60 °C и частичной загрузке (мин)	300
Время выполнения программы «Хлопок» при температуре 40 °C и частичной загрузке (мин)	295
Продолжительность нахождения во включенном состояния (Ti в мин) [6]	3
Передаваемый по воздуху шум (стирка/отжим) в дБ(А) отн. 1пВт [7]	54/74
Тип	автономная

1) На основании 220 стандартных циклов стирки в программе «Хлопок 60°C» и «40°C» при полной и частичной загрузке, а также потреблении в энергосберегающих режимах. Фактическое потребление энергии зависит от того, как используется электроприбор.

2) На основании 220 стандартных циклов стирки в программе «Хлопок» при 60 °C и «Хлопок» при 40°C, при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление воды зависит от того, как используется электроприбор.

3) Класс G является наименее эффективным, а класс A – наиболее эффективным.

4) На основании стандартной программы «Хлопок» при 60 °C с полной загрузкой и стандартной программы «Хлопок» при 40 °C с частичной загрузкой.

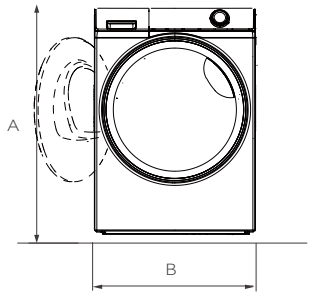
5) Стандартные программы «Хлопок» при 60 °C и «Хлопок» при 40 °C являются стандартными программами стирки, к которым относится информация на этикетке и в справочном листке технических данных. Они подходят для отстирывания средних загрязнений хлопчатобумажного белья и наиболее эффективны с точки зрения совокупного потребления электроэнергии и воды.

6) В случае наличия системы управления электроэнергией.

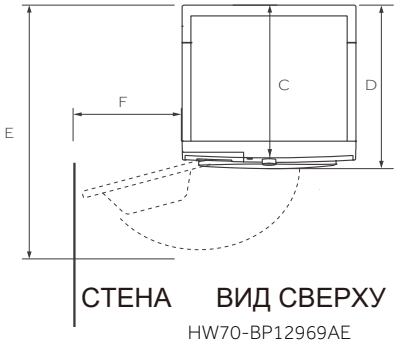
7) Выполните стандартную процедуру тестирования EN: Хлопок +40 °C/60 °C +1200 об/мин + макс. "i-time" + Дополнительное полоскание P-1.

12.2 Дополнительные технические данные

Наименование модели	HW70-BP12969AE / HW70-BP12969ASE HW70-BP12969BE / HW70-BP12969DE
Размер (В x Ш x Г), мм	850 x 595 x 394
Напряжение, В	220-240В перем. тока, 50Гц
Сила тока, А	10
Максимальная мощность, Вт	1 950
Давление воды, МПа	0,03≤P≤1
Вес нетто, кг	56



ВИД СПЕРЕДИ



СТЕНА ВИД СВЕРХУ

HW70-BP12969AE
HW70-BP12969BE
HW70-BP12969ASE
HW70-BP12969DE

РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ

A	Общая высота,мм	850
B	Общая ширина, мм	595
C	Общая глубина верхней части до панели управления, мм	394
D	Общая глубина, мм	454
E	Глубина открытия дверцы, мм	930
F	Минимальный зазор между дверью и прилегающей стеной, мм	192

Примечание: точная высота вашей машины зависит от того, на какое расстояние выдвигаются ножки от основания машины. Пространство, в котором вы устанавливаете машину, должно быть как минимум на 40 мм шире и на 20 мм глубже ее размеров.

12.3 Стандарты и директивы

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) союза:
ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования",
ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств",
ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

13 – Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».
Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:
— к вашему официальному дилеру или
— в наш колл-центр:
8-800-250-43-05 (РФ),
8-10-7-800-2000-17-06 (РБ),

— на сайт www.haier-europe.com, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.
Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.
В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

Уважаемый покупатель!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Корпорация Haier, находящаяся по адресу: 423800, Российская Федерация, Республика Татарстан, г. Набережные Челны, ул. Корпорация Хайер, здание 130, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на бытовые стиральные машины, предназначенные для использования в быту, составляет 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок службы может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному сервисному центру Haier.

Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать как в гарантийном, так и дополнительном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного и дополнительного сервисного обслуживания

Корпорация «Хайер» устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю и производит дополнительное сервисное обслуживание в течение 36 месяцев со дня передачи товара потребителю. Гарантийный срок на инверторный мотор стиральной машины - 12 лет с даты покупки изделия конечным пользователем. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон).

Дополнительное сервисное обслуживание изделия — бесплатное для потребителя устранение недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя. Данная услуга оказывается только при предъявлении владельцем изделия товарного и кассового чеков, иных документов, подтверждающих факт покупки изделия.

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Haier. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефонам:

8-800-250-43-05 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)
8-10-800-2000-17-06 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: www.haier-europe.com или сделав запрос по электронной почте: help@haieronline.ru.
Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

Гарантийное и дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

— нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
— неправильной установки и/или подключения изделия;
— нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
— отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
— избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
— применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
— использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
— действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
— отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
— действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
— несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
— если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;

Гарантийное и дополнительное сервисное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

— установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
— инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
— очистка изделия снаружи либо изнутри.

Гарантийному и дополнительному сервисному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

— фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
— документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату. **Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Изготовителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

Рахмет

Haier өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз

Қолдану алдында осы нұсқауды мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулық құрылғының барынша тиімді пайдаланылуына және қауіпсіз, дұрыс орнатылуына, пайдалануына және қызмет көрсетілуіне көмектесетін маңызды ақпаратты қамтиды.

Сіз әрқашан құрылғының қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін, оны пайдалануға болады, сондықтан ыңғайлы жерде осы нұсқаулықты сақтаңыз. Егер де сіз құрылғыны сатуды шешсеңіз, Құрылғыны тартпас бұрын немесе жылжытқан кезде үйдің жаңа иелері оны қалдыру, сондай-ақ өтуге және жаңа иесіне осы нұсқаулық құрылғы және қауіпсіздік ескертулерімен оқып-таныс бола аласыз.

Шартты белгілер

Назар аударыңыз - Қауіпсіздік техникасы жөніндегі маңызды ақпарат

Жалпы ақпарат және кеңестер

Экологиялық ақпарат

Кәдеге жарату

Қоршаған ортаны және адамдардың денсаулығын қорғауға көмектесіңіз. Қаптамасын кәдеге жарату үшін оларды тиісті контейнерлерге орналастырып салыңыз. Электр және электрондық құрылғыларды қайта өңдеуге көмектесіңіз. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орнына өткізіңіз немесе жергілікті кеңсеге хабарласыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар!

Құрылғыны желіден ажыратыңыз. Желілік кәбілді кесіп алып, оны кәдеге жаратыңыз. Балалар мен үй жануарлары құрылғыда жабылмауы үшін есіктің құлпын алыңыз.

Мазмұны

1 - Қауіпсіздік жөніндегі ақпарат....4

2 - Бұйымның сипаттамасы....7

3 - Басқару панелі....8

4 - Бағдарламалар....11

5 - Тұтынуы....12

6 - Күнделікті пайдалану....13

7 - Экологиялық жуу....18

8 - EVO 19

9 - Күтім және тазалау....22

10 - Ақаулықтарды жою....25

11 - Орнату....28

12 - Техникалық сипаттамалары....32

13 - Клиенттерді сүйемелдеу қызметі....34

1 - Қауіпсіздік жөніндегі ақпарат

Құрылғыны алғаш рет қоспас бұрын келесі қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз:

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Алғаш пайдаланар алдынан

- ► Көлік кезінде зақымдалғандығының болмауын тексеріңіз.
- ► Барлық тасымалдау болттары алынғандығына көз жеткізіп алыңыз.
- ► Қаптамасын түгелдей шешіп алып, оны балалардан аулақ жерге сақтауға қойыңыз.
- ► Құрылғының ауыр салмағын ескере отырып, оған барлық манипуляцияларды кемінде екі адам орындауы керек.

Күнделікті пайдалану

- ► Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі адамдар немесе тәжірибе мен білім жетіспейтін адамдар пайдалануы мүмкін, егер олар оны қадағалауымен жасаса немесе құрылғыны қауіпсіз қолдану туралы нұсқаулар берілсе және олар мүмкіндігінше түсінетін болса қауіп.
- ► Тұрақты бақылауда болмаған жағдайда, 3 жасқа дейінгі балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- ► Балаларға осы құрылғымен ойнауына тыйым салынады.
- ► Егер есік ашық болса, балалар мен үй жануарларын құрылғыдан аулақ ұстаңыз.
- ► Жуғыш заттарды балалардың қолы жетпейтін жерлерде сақтаңыз.
- ► Молнияларын жауып, ілгіш жіптер мен кішкене заттарды бекітіп, заттармен араласпаңыз. Қажет болса, жууға арналған арнайы сөмке немесе торды пайдаланыңыз.
- ► Құрылғыны дымқыл немесе дымқыл қолмен, ылғал немесе ылғал аяқтарымен немесе жалаң аяқпен ұстамаңыз.
- ► Ылғалдың буланууына мүмкіндік беру үшін құрылғыны жұмыс барысында немесе одан кейін жаппаңыз немесе үстін жаппаңыз.
- ► Құрылғыға ауыр заттар немесе жылу көздері немесе ылғал қоймаңыз.
- ► Құрылғыны тікелей жақын жерде тұтанатын жуғыш заттарды немесе құрғақ тазалағыштарды қолданбаңыз немесе сақтамаңыз.
- ► Құрылғының тікелей жақын жерде жанатын спрейлерді пайдаланбаңыз.
- ► Еріткіштермен өңделген заттарды ауада алдын ала құрғатпай жуушы болмаңыз.

1 - Қауіпсіздік жөніндегі ақпарат

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Күнделікті пайдалану

- ► Бөлмеде тұтанғыш газ болған кезде, ашаны алып тастамаңыз немесе кіргізбеңіз.
- ► Ыстық жууға арналған көбік немесе жөкемен материалдарын пайдаланбаңыз.
- ► Ұн шашырап ластанған киімдерді жуушы болмаңыз.
- ► Жуу процесі кезінде жуғыш зат сауытын ашпаңыз.
- ► Жуу процесі кезінде есігін ұстамаңыз, өйткені ол қызады.
- ► Судың деңгейі әйнек арқылы көрініп тұрса, машинаның есігін ашпаңыз.
- ► Есікті ашу кезінде оны қатты тартқыламаңыз. Есік өзі жабылатын құрылғымен жабдықталған және жуу процедурасы аяқталғаннан кейін көп ұзамай ашылады.
- ► Әрбір жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін және әдеттегі техникалық күтім жасаудан бұрын құрылғыны өшіріп, энергияны үнемдеу және қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- ► Құрылғыны розеткадан ажыратқанда, кабельді емес, ашаны ұстап тұрыңыз.

Техникалық қызмет көрсету және жуып-тазалау

- ► Балалар құрылғыны тек ересектердің қадағалауымен жууға немесе тазалауға болады.
- ► Тұрақты техникалық қызмет көрсетуді жүзеге асыру алдында құрылғыны қабырғадағы розеткадан ажыратыңыз.
- ► Жағымсыз иісті болдырмау үшін есікті таза күйінде ұстап, машинаны пайдаланбаған кездерде оның есігін және жуғыш зат салынатын ыдысын ашыңыз.
- ► Құрылғыны тазалау үшін су бүріккішін немесе бу тазалағышын қолданбаңыз.
- ► Қауіпті болдырмау үшін зақымдалған қуат сымын ауыстыру тек өндіруші, оның қызмет көрсетуші агенті немесе ұқсас білікті тұлғалар тарапынан жүзеге асырылуы тиіс.
- ► Құрылғыны өздігіңізбен жөндеуге талпынушы болмаңыз. Жөндеу қажеттігі туындағанда біздің клиенттерді сүйемелдеу қызметімізге хабарласыңыз.

Орнату

- ► Құрылғыны жақсылап желдетіліп тұратын жерге орнықтырыңыз. Есіктің толық ашылуына мүмкіндік беретін орынды қамтамасыз етіңіз.
- ► Құрылғыны дымқыл жерде немесе судың ағып кету қаупіне ұшыраған жерлерде, мысалы раковина астындағы немесе оның жанына қоймаңыз. Су ағып кеткен жағдайда қуатты өшіріп, машина табиғи түрде кебуін күтіңіз.

1 - Қауіпсіздік жөніндегі ақпарат

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Орнату

- ► Құрылғыны тек 5 °C жоғары температурада орнатыңыз және іске қосыңыз.
- ► Құрылғыны қабырғаға немесе жиһазға жақын кілемге қоймаңыз.
- ► Құрылғыны тікелей күн сәулелеріне немесе жылу көздеріне (мысалы, пештер, жылытқыштар) жақын орнатпаңыз.
- ► Паспорттық тақташада электрлік ақпарат қуат көзіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Сәйкестілік болмаған жағдайда электрикке жүгініңіз.
- ► Бірнеше коннекторлар мен ұзартқыш сымдары бар адаптерді пайдаланбаңыз.
- ► Тек жеткізілген электр кабелі мен шлангіні пайдаланғаныңыз жөн.
- ► Электр кәбілі мен айырын бүлдіріп алмаңыз. Ақауланған жағдайларда айырбастау үшін электрикке жүгініңіз.
- ► Жеке, қол жетімді, жерге қосылған қуат көзін пайдаланыңыз. Құрылғы жерсіндірілуге тиіс болады.
- ► Түтіктің және кабель қосылымдарының тығыздығы мен ағып кетуін тексеріңіз.

Арналуы

Бұл құрылғы тек кір жуғыш машина ретінде қолдануға арналған. Киім-кешектің затбелгілерінде жазылған нұсқауларды орындап отырыңыз.
Ол тек қана ғимарат ішінде тұрмыста қолдануға арналған. Ол коммерциялық немесе өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған. Құрылғыдағы өзгертулер немесе өзгертулерге жол берілмейді. Кездейсоқ пайдалану қауіп-қатерге және барлық кепілдіктердің күшін жоюға әкелуі мүмкін.

2 - Бұйымның сипаттамасы

Ескерту

Техникалық өзгерістер мен түрлі үлгілерге байланысты, келесі тараулардағы сур.тер сіздің модельден өзгеше болуы мүмкін.

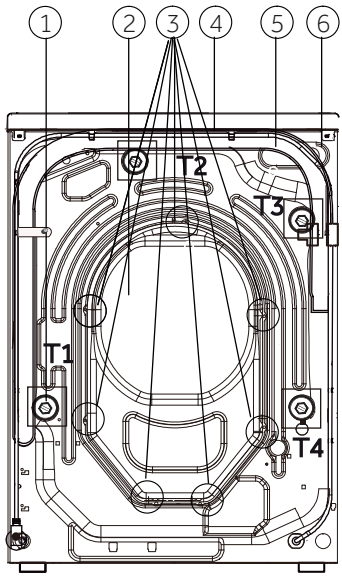
2.1 Құрылғының суреттемесі

Алдыңғы бөлігі (сур. 2-1):



1 Жуғыш заттарға/киім-кешек кондиционеріне арналған контейнер
2 Жоғарғы беті
3 Басқару тақтасы
4 Кір жуғыш машинаның есігі
5 Қызмет көрсетуге арналған люкше
6 Реттелмелі аяқтар
7 Бағдарлама қосқышы

Артқы бөлігі (сур. 2-2):



1 Тасымалдау болттары (T1-T4)
2 Артқы қақпақ
3 Артқы қақпақтың бұрандалары
4 Қуаттау шнуры
5 Ағызатын шланг
6 Су беретін клапан

2.2 Қосымша керек-жарақтары

Осы тізімге сәйкес қосымша жабдықтарды және әдебиетті тексеріп алыңыз (сур.2-3):

2-3



Су келетін шланг



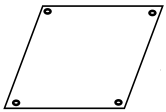
4 тығын



Ағызатын шланг кронштейні



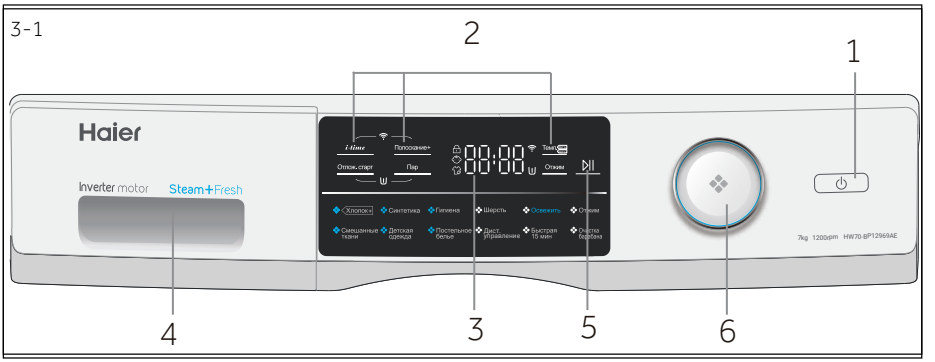
Пайдаланушының нұсқаулығы



Төменгі кірістіру кір жуғыш машина

3 - Басқару панелі

3-1



1 Қуаттау батырмасы
2 Функционалдық батырмалар
3 Дисплей
4 Жуғыш заттарға/киім-кешек кондиционеріне арналған контейнер
5 «Пуск/Пауза» батырмасы
6 Бағдарлама қосқышы

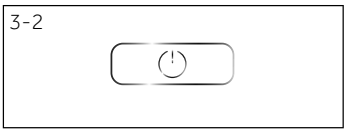
Ескерту: Дыбыстық сигнал

Мынадай жағдайларда дыбыстық сигнал шығады:

- ► батырманы басқанда
- ► бағдарламалар ауыстырғышын бұрағанда
- ► бағдарлама аяқталғанда
- ► ақаулық туындаған жағдайда

Қажет болғандығына қарай дыбыстық сигналды сөндіріп тастауға да болады; КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ бөлімін қараңыз.

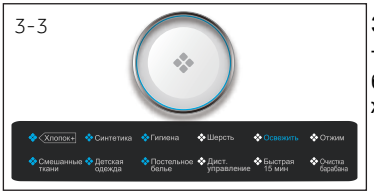
3-2



3.1 Қуаттау батырмасы

Құрылғыны іске қосу үшін осы батырмаға жанасыңыз (сур. 3-2) Дисплей жарқырап жанады, ал «Пуск/Пауза» батырмасындағы жарықдиодты индикатор жыпылықтай бастайды. Оны өшіру үшін қайтадан басып, оны 2 секунд ұстап тұрыңыз. Біраз уақыттан кейін панельдің элементтері қосылмаса немесе жуу бағдарламасы іске қосылмаса, машина автоматты түрде өшеді.

3-3



3.2 Бағдарламаларды ауыстырғыш

Тұтқаны бұрау арқылы (сур. 3-3) 12 бағдарламаның біреуін таңдауға болады, тиісті индикатор жанады және әдепкі параметрлер дисплейде көрсетіледі.

3-4

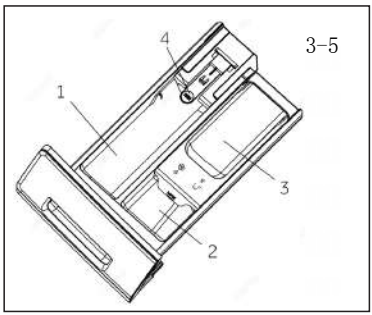


3.3 Дисплей

Дисплейде мынадай ақпарат пайда болады (сур. 3-4):

- ► Жуудың уақыты
- ► Аяқталу уақыты бойынша шегерілген қосу
- ► Қателіктер кодтары және қызмет көрсету жөніндегі ақпарат
- ► Функционалдық батырмалар және "Пуск/Пауза" батырмасы.

3.4 Жуғыш зат тартпасы



3-5

Диспенсердің тартпасын ашыңыз, келесі компоненттерді көруге болады (Сурет 1). 3-5):

1: ұнтақ немесе сұйық жуғыш затқа арналған негізгі жуу бөлімі.

2: Жұмсартқышқа Арналған Бөлік.

3: Алдын ала жууға арналған бөлік, жуғыш заттың аз мөлшеріне арналған.

4: Құлыптау қойындысын ашыңыз, диспенсер тартпасын шығару үшін оны төмен басыңыз. Жуғыш заттардың түрі бойынша ұсыныс әр түрлі жуу температурасына сәйкес келеді, жуғыш заттың нұсқаулығын қайта қараңыз (11-бет).

3.5 Функция түймелері

Функция түймелері (сурет. 3-6) іске қосу алдында таңдалған бағдарламаға қосымша опцияларды қосуға мүмкіндік береді. Дисплейде тиісті индикаторлар көрсетіледі.



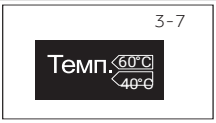
3-6

Құрылғыны өшіргенде немесе жаңа бағдарламаны орнатқанда, барлық опциялар өшіріледі. Егер батырмада бірнеше параметрлер болса, онда қажетті параметрді батырманы ретімен басу арқылы таңдауға болады. Параметрді жою немесе одан бас тарту үшін функция түймесін қажетті индикатор жанғанша немесе (тек бір опция болған жағдайда) жарықдиодты шам сөнгенше басыңыз.

Ескерту: Зауыттық баптаулары

Жақсы нәтиже алу үшін әрбір Haier бағдарламасында белгілі бір әдепкі параметрлер болады. Арнайы талаптар болмаған жағдайда әдепкі параметрлерді пайдалану ұсынылады.

3.5.1 Функционалдық батырма «Температура» (Темп.)



3-7

Бағдарламадағы жуу температурасын өзгерту үшін осы түймені басыңыз (3-7-сурет). Егер «--» көрсетілсе, су қызбайды.

3.5.2 Функционалдық батырма «Отжим»



3-8

Айналдыру циклін өзгерту немесе болдырмау үшін осы түймені басыңыз (3-8-сурет). Мән бөлектелмесе немесе «0» көрсетілсе, айналдыру циклі орындалмайды.

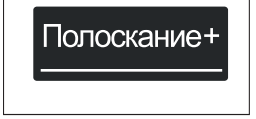
3.5.3 Функционалдық батырма «i-time»



3-9

Осы батырманы басыңыз (сурет. 3-9) таңдалған жуу бағдарламасының орындалу уақытын өзгерту. Бағдарламаларға қолданылмайды "Освежить", "Отжим", "Очистка барабана".

3-10



3.5.3 Қосымша шаю «Полоскание+» батырмасы

Кірді қарқындырақ шаю үшін осы түймені басыңыз (3-10-сурет). Сезімтал терісі бар адамдарға ұсынылады. Осы түймені қайта басу арқылы бірден үшке дейін қосымша циклды таңдауға болады. Олар дисплейде P--0, P--1, P--2, P--3 ретінде көрсетіледі. Әртүрлі бағдарламалар үшін таңдауға болатын қосымша шаюлар саны әр түрлі болады.

Ескерту: Сұйық жуғыш зат

Сұйық жуғыш затты пайдаланған "Отложенный старт" бағдарламасын пайдалану ұсынылмайды.

3-11



3.5.4 «Пар» батырмасы

Бу функциясын пайдаланып бағдарламаны таңдау үшін «Пар» түймесін басыңыз (3-11-сурет). Бұл функцияны таңдағаннан кейін әдепкі температура орнатылады. Бу функциясын пайдаланған кезде дисплейде сәйкес көрсеткіш пайда болады.

3-12



3.6 «Пуск/Пауза» батырмасы

Ағымдағы көрсетілген бағдарламаны бастау немесе үзу үшін осы түймені басыңыз (3-12-сурет).

3.7 "Предварительная стирка" батырмасы

Алдын ала жуу бағдарламасын таңдау үшін «Отлож. старт» + «Пар» түймелерін (3-13-сурет) басыңыз. Бұл функцияны таңдағанда, алдын ала жуу аймағына аздап жуғыш зат қосу керек (жуғыш заттың мөлшері 30 г аспауы керек екенін ескеріңіз).

Алдын ала жуу функциясын таңдаған кезде белгіше жанады (3-14-сурет).

3-13



3-14



3.8 Балалардан бұғаттау

"Отжим" және "Пуск/ Пауза" түймелерін бір уақытта басып, Басқару тақтасының басқа түймелерін басуға тыйым салу үшін оларды 3 секунд ұстап тұрыңыз. Құлыпты ашу үшін осы екі түймені қайта басыңыз. Балаларға арналған құлыптау шамы балаларға арналған құлыптау жұмыс істеп тұрған кезде жанады. Функцияны іске қосқан кезде, түймелерді басқан кезде дисплейде "clol -" пайда болады (сурет. 3-15).

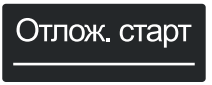
3-15



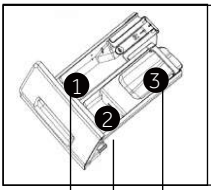
3.9 "Отложенный старт" функциясы түймесі

"Отложенный старт" түймесін басыңыз (сурет. 3-16) бағдарламаны іске қосу үшін. Кідіріс уақытының басталуын 30 минуттық қадаммен орнатуға болады 0,5-тен 24 сағатқа дейін. Мысалы, дисплейде 6:30 дегенді білдіреді,бағдарлама циклі 6 сағат 30 минуттан кейін басталады. Отложенный старт бағдарламасын іске қосу үшін түймесін басыңыз "Пуск/Пауза". Бағдарламаны көрсету уақыты кідіріс уақытынан көп.

3-16



4 - Бағдарламалар



Жуғыш заттарға арналған контейнер:

1. Жуғыш зат
2. Жұмсартқыш немесе күтімге арналған құрал
3. Қосымша бөлім

o Қосымша, / Жоқ

Бағдарлама	Максималды жүктеу HW70-BP12969AE/ HW70-BP12969BE/ HW70-BP12969ASE/ HW70-BP12969DE	Температура в °C [1] қатардан таңдау	Алдын ала орнату	1	2	3	Мата түрі	Беріген айналдыру жылдамдығы айн /мин	Функция Отл. старт	Пар	Темп.	Отжим	Полоск.	i-time
◇Хлопок+	7.0	*до 90	30	o	o	o	Мақта	1000	o	o	o	o	o	o
Синтетика	7.0	*до 60	30	o	o	o	Синтетика немесе аралас маталар	1000	o	o	o	o	o	o
Смешанные ткани	7.0	*до 60	30	o	o	o	Мақта / Синтетика	1000	o	o	o	o	o	o
Освежить[5]	1.0[2]	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Быстрая 15 мин[3]	1.0	*до 40	*	o	o	/	Мақта / Синтетика	1000	o	/	o	o	o	o
Гигиена	7.0	*до 90	60	/	/	o	Нәзік маталардан басқа барлық маталар	1000	o	o	o	o	o	o
Детская одежда	3.5	*до 90	40	o	o	o	Мақта / Синтетика	1000	o	o	o	o	o	o
Постельное белье	5.0	*до 60	40	o	o	o	Пуховое одеяло	800	o	o	o	o	o	o
Отжим	7.0	/	/	/	/	/	Мақта / Синтетика	1000	/	/	/	o	/	/
Шерсть	2.0	*до 40	*	o	/	/	Жүн	800	o	/	o	o	o	o
Дист. управление	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Очистка барабана [4]	/	*/90	90	/	/	/	/	/	/	/	o	/	/	/

1)* : Су қызбайды.

Арнайы жағдайда ғана жуу температурасын 90°C таңдаңыз гигиеналық талаптар.

2) Тек бір ересек немесе көлемді киімді жууға болады және балаларға арналған ең көп дегенде үш киім. Екі көлемді төсек-орын жабдықтарын пайдалану ұсынылады.

3) Қысқа байланысты жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз бағдарламаның ұзақтығы.

4) Арнайы машинаны тазартқыштың орнына жуғыш затты қолданбаңыз.

5) Бағдарламаны қолданғаннан кейін киімді жаңарту үшін кептіру керек, өйткені жағымсыз иістерді кетіру үшін бу қолданылады. Судың қысымы стандартқа сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

5 - Тұтынуы

Көрсетілген тұтыну мәндері жергілікті жағдайларға байланысты өзгеруі мүмкін.

Бағдарлама	Темпера-тура °C	Макс. жүктемесі кг	Энергия кВт/сағ	Су л	Жуылатын уақыты сағ:мин	Сығудың жылдамдығы %
HW70-BP12969AE / HW70-BP12969BE / HW70-BP12969ASE / HW70-BP12969DE						
Хлопок+*	40℃	3.5	0.43	30	4:55	53
	60℃	3.5	0.57	30	5:00	53
	60℃	7.0	0.56	47	5:00	53

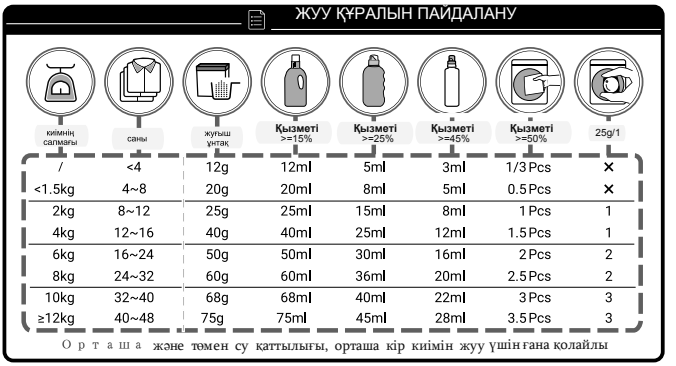
* 2010/30 ЕО бойынша энергия тиімділігін таңбалауға сәйкес стандартты бағдарлама:

Хлопок+ 60°C / 40°C +1200 айн/мин + макс".i-time".

60°C және 40°C температурада мақтаны жууға арналған стандартты бағдарламалар әдеттегі ластану дәрежесіндегі мақта маталарын жууға жарамды. Бұл энергия мен суды оңтайлы тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарламалар. Пайдаланылған судың температурасы белгіленген цикл температурасынан өзгеше болуы мүмкін.

ЖУУ ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ

Жуу құралы тым көп көбік жасайды және шаюды қиындатады. Жуу құралдарын пайдалану нұсқаулығына жүгініңіз.

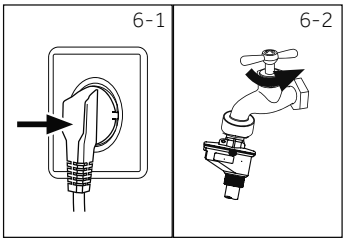


Ескерту: Автоматты түрде таразылау

Құрылғы жүк салмағын анықтауға арналған жүйемен жабдықталған. Кішкене жүктемеде суды тұтыну және кейбір бағдарламаларда жуу уақыты автоматты түрде азаяды.

6.1 Электрмен қуаттау

Кір жуғыш машинаны қуат көзіне қосыңыз (220 Гц ауыспалы тоқ жиілігі 50 Гц, 6-1 сурет). Сонымен бірге ОРНАТУ бөлімін қараңыз.



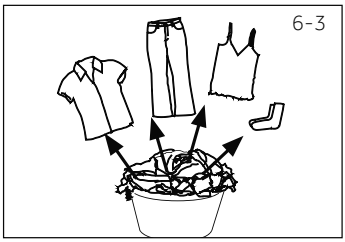
6.2 Суды жалғастыру

- ► Қосар алдында судың тазалығын және мөлдірлігін тексеріңіз.
- ► Кранды ашыңыз (сур. 6-2).

Ескерту: Герметикалылығы

Қолданар алдында, кран мен су құятын түтік арасындағы байланыстардың кез келген ағып кетуін тексеру үшін кранды ашыңыз.

6.3 Киімдерді дайындау



- ► Киімдерді олар жасалған маталарға (мақта, синтетикалық маталар, жүн немесе жібек) және ластану дәрежесіне қарай сұрыптау (сур. 6-3). Жапсырмаларға күтім көрсету нұсқауларына назар аударыңыз.
- ► Ақ маталарды түсті маталардан ажыратыңыз. Бірінші олар түлеу немесе шөгуінің жатады анықтау үшін, оларды қолмен жуу үшін көріңіз.
- ► Қалтаңыздан (кілттер, монеталар, т.б.) барлық нәрселерді алып тастап, күрделі сәндік заттарды (мысалы брошьтар) алып тастаңыз.
- ► Киім бөлшектері, нәзік маталар мен ұсақ тоқыма маталары, мысалы, жұқа перделер, арнайы жууға арналған (оны кір жуғыш машинада жууға болмайды).
- ► Молниясын, жабысқақтарын және ілмектерді жабыңыз және түймелердің мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
- ► Төменгі белдеуіне іш киім, нәзік іш киімдерді және солардан құралған кішкене заттарды туатын қапшығына салыңыз, мысалы мынадай заттар, шұлықтарға, белдіктерге, кеудетартқыштар және т.б. киіңіз.
- ► Үлкен заттарды, парақтарды, төсек қақпақтарын және т.б. кеңейтіңіз.
- ► Дискте мен басылған матаны сыртқа айналдырыңыз, боялған немесе жарқын маталар; оларды бөлек жуу ұсынылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тоқылмаған бұйымдар, сондай-ақ кішкентай, бос және өткір заттар заттардың бұзылуына және киім мен техникаға зақым келтіруі мүмкін.

6 - Күнделікті пайдалану

Күтім жасау жөніндегі нұсқаулар

Жуу		
 95 °C дейін жуу, стандартты цикл	 60 °C дейін жуу, стандартты цикл	 60 °C дейін жуу, деликатты цикл
 40 °C дейін жуу, стандартты цикл	 40 °C дейін жуу, деликатты цикл	 40 °C дейін жуу, сонша деликатты цикл
 30 °C дейін жуу, стандартты цикл	 30 °C дейін жуу, деликатты цикл	 30 °C дейін жуу, сонша деликатты цикл
 Қолмен жуу, макс. 40 °C	 Жумау керек	
Ағарту		
 Кез келген ағартқыш жарамды	 Тек оттегілік ағартқыш (құрамында хлорсыз)	 Ағартуға болмайды
Құрғату		
 Барабанда құрғату, қыздырмастан	 Шамалы температурада барабанда құрғату ісі	 Барабанда құрғатпау
 Жіпте іліп кептіріледі	 Жайылған қалпында құрғату	
Үтіктеу		
 200 °C дейінгі максималды температурада үтіктеу	 150 °C дейінгі орташа температурада үтіктеу	 110 °C дейінгі төмен температурада үтіктеу керек; бусыз (бумен бірге үтіктеу қайтпастай ақаулыққа апары соқтыра алады!
 Үтіктемеу керек		
Матаға кәсіпқой күтім		
 Тетрахлорэтиленді қолдана отырып химтазалау	 Көміртектерді пайдалана отырып химтазалау	 Химтазалауға жол бермеу
 Кәсіпқой дымқыл тазалау	 Кәсіпқой дымқыл тазалауға жол бермеу	

6.4 Кір жуғыш машинаны жүктеу

- ► Кірді біртіндеп қосыңыз.
- ► Шамадан тыс жүктемені болдырмаңыз. Әр түрлі бағдарламалардың максималды жүктеме мәндері әртүрлі екенін ескеріңіз. Максималды жүктемені анықтау ережесі: кір мен барабанның үстіңгі бөлігі арасында кемінде 15 см бос орын болуы керек.
- ► Есікті абайлап жабыңыз. Киімнің есікке қысылмағанына көз жеткізіңіз.

Қысылған киім есіктің тығыздағышына зақым келтіруі мүмкін, бұл кепілдік жағдайы емес.

6.5 Жуғыш затты таңдау

- ► Жуғыштың тиімділігі мен нәтижесі пайдаланылатын жуғыш заттың сапасымен анықталады.
- ► Тек машинамен мақұлданған жуғыш заттарды пайдаланыңыз.
- ► Қажет болса, арнайы жуғыш заттарды пайдаланыңыз, мысалы, синтетикалық және жүн маталары.
- ► Әрқашан жуғыш зат өндірушісінің ұсынымдарын орындаңыз.
- ► Мұндай трихлорэтилен және ұқсас өнімдер сияқты, химиялық тазалау үшін білдіреді пайдалануға болмайды.

Бағдарлама	Жуғыш заттың түрі				
	Әмбебап	Түрлі-түсті зығыр маталар үшін	Нәзік маталар үшін	Арнайы	Жұмсартқыш іш киім
Хлопок+	L/P	L/P	-	-	O
Синтетика	-	L/P	-	-	O
Смешанные ткани	L	L/P	-	-	O
Освежить	-	-	-	-	-
Детская одежда	-	-	L/P	L/P	O
Гигиена	L/P	L/P	-	-	O
Быстрая 15 мин	L	L	-	-	O
Постельное белье	-	-	L/P	L/P	L
Дист. управление	L/P	L/P	-	-	-
Отжим	-	-	-	-	-
Шерсть	-	-	L/P	L/P	O
Очистка барабана	-	-	-	L/P	-

L = гель/қою жуғыш зат; P = кір жуғыш ұнтақ; O = опционалды; - = жоқ. Сұйық жуғыш затты пайдаланған жағдайда бағдарламаның кешіктіріп бастауы ұсынылмайды.

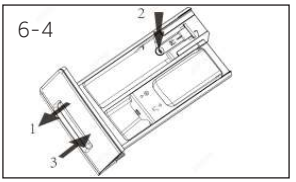
Біз пайдалануды ұсынамыз:

- ► Кір жуғыш ұнтақты: 20°C бастап 90°C* дейін (оңтайлы температура: 40 бастап 60 °C дейін)
- ► Түсті маталарды жууға арналған құрал 20 бастап 60 °C дейін (оңтайлы температура: 30-60°C)
- ► Жүн немесе нәзік маталарды жууға арналған құралдар: 20 бастап 30 °C дейін (оңтайлы температурасы сол)

* 90 градусқа жуық жуу температурасын арнайы гигиеналық талаптарға сәйкес таңдаңыз.
* Температураны 60 ° C және одан жоғары орнатқанда, жуғыш заттың аз мөлшерін пайдалану ұсынылады. Мақта мата немесе синтетикалық матаға қолайлы арнайы дезинфекциялау құралдарын пайдалану ұсынылады.
* Төмен көбіктенетін ұнтақты немесе көбіктенбейтін ұнтақты пайдалану ұсынылады.

6 - Күнделікті пайдалану

6-4



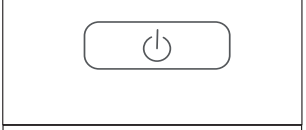
6.6 Жуғыш құралды қосу

1. Жуғыш заттың контейнерін шығарыңыз.
2. Кірдің қажетті ингредиенттерін тиісті бөліктерге қойыңыз (сур. 6-4)
3. Контейнерді абайлап жабыңыз.

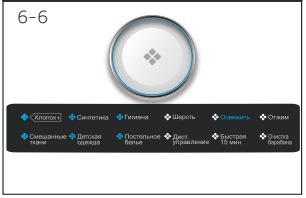
Ескерту:

- ► Келесі жуу циклына дейін контейнерден қалған жуғыш затты алып тастаңыз.
- ► Жуғыш затты артығымен немесе мата жұмсартқышты асыра пайдаланбаңыз.
- ► Жуғыш зат бумасындағы нұсқауларды орындаңыз.
- ► 2-бөлікке қосар алдында концентрацияланған жуғыш зат сұйылтылған болуы керек.
- ► "Шегеріп бастау уақытының бітуі" бойынша таңдалған болса, сұйық жуғыш затты қолданбаңыз.
- ► Бағдарлама параметрлерін этикеткаларда және бағдарламаны таңдау кестесіне сәйкес күтім нұсқауларына сәйкес мұқият таңдаңыз.

6-5



6-6



6.7 Кір жуғыш машинаны іске қосу

Осы түймені түртіңіз (Сурет 1).6-5) ақырын қосу үшін, "Старт/Пауза"батырмасының индикаторы жыпылықтайды, "Старт/Пауза" батырмасының индикаторы жыпылықтайды.ауыстыру үшін оны шамамен 2 секунд қайта түртіңіз өшіру. Егер біраз уақыттан кейін панель элементі немесе бағдарлама қосылмаса, машина автоматты түрде өшеді.

6.8 Бағдарламаны таңдау

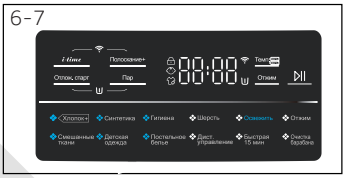
Жуудың ең жақсы нәтижелерін алу үшін ластану дәрежесіне және кірдің түріне сәйкес келетін бағдарламаны таңдаңыз түрі.

Бұл тұтқаны бұраңыз (Сурет 1). 6-6) дұрыс бағдарламаны таңдау үшін.

Ескерту: Иісті кетіру

Алғаш рет қолданар алдында машинаны сол машинаға кір жууға болмайтын аз мөлшерде жуғыш затты (1) немесе зиянды заттарды жою үшін арнайы тазалағышпен киргізбестен «Барабанды тазалау» бағдарламасын іске қосып, кетіріп алу ұсынылады.

6-7



6.9 Жекелеген параметрлерді қосу

Қажетті деген опциялар мен баптауларды таңдаңыз (сур. 6-7); см. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ.

6.10 Жуу бағдарламасын іске қосу



Іске қосу үшін «Пуск/Пауза» батырмасын басыңыз (сур. 6-8).
«Пуск/Пауза» батырмасының жарықдиоды жыпылықтауын доғарады да үнемі жанып тұратын болады. Құрылғы белгіленген параметрлерге сәйкес жұмыс істейтін болады.
1 бағдарламаны болдырмағаннан кейін ғана өзгерістер енгізуге болады.

6.11 Үзіп тастау - жуудың бағдарламасын доғару

Іске қосылған бағдарламаны тоқтату үшін "Пуск/Пауза"түймесін ақырын басыңыз. Түймедегі ЖАРЫҚ ДИОДЫ жыпылықтайды.Жұмысты жалғастыру үшін оны қайтадан түртіңіз.
Іске қосылған бағдарламадан және оның барлық жеке параметрлерінен бас тарту үшін:
1.Іске қосылған бағдарламаны тоқтату үшін "Пуск/Пауза" түймесін түртіңіз.
2. Жаңа бағдарламаны таңдап, оны іске қосу үшін түймені түртіңіз.

6.12 Жуып болған соң

Ескерту: Есікті бұғаттау

- ► Қауіпсіздік мақсатында есік жуу циклында ішінара жабылады. Есік бағдарламаның соңында немесе бағдарлама аяқталғаннан кейін дұрыс жабылғаннан кейін ашылуы мүмкін (жоғарыда сипаттама қараңыз).
- ► Су деңгейі жоғары болған жағдайда, жоғары су температурасы мен айналдыру кезінде есікті ашуға болмайды; сол уақытта бейнебетте «Locl-» жанады

1. Бағдарлама циклінің соңында дисплейде «End» жазбасы пайда болады.
2. Кір жуғыш машина автоматты түрде өшеді.
3. Үрмені жеңілдетіп, әжімдердің алдын алу үшін кірді тез арада алып тастаңыз.
4. Су берілуін тоқтатыңыз.
5. Қуаттау шнурын ажыратыңыз.
6. Ылғалдылық пен иіс пайда болмас үшін есікті ашыңыз. Кір жуғыш машина көптен пайдаланылмаса, есікті ашық қалдырыңыз.
   Люк манжетасының төменгі жағында және жуғыш құралға арналған науада судың жиналуы қалыпты құбылыс болып табылады.

Ескерту: Күту режимі (энергияүнемдегіш режим)

Бағдарлама басталғанға дейін немесе оны аяқтағаннан кейін екі минут ішінде іске қосылмаса, қосулы тұрған құрылғы күту режиміне өтеді. Дисплей өшіп қалады. Бұл энергияны үнемдеуді. Күту режимін үзу үшін «Қосу/Кідіріс» (Start/Pause) батырмасын басыңыз.

6.13 Дыбыстық сигналды қосу және өшіру

Қажет болса, дыбыстық сигналды өшіруге болады:
1. Машинаны қосыңыз.
2. «Аралас маталар» бағдарламасын таңдаңыз.
3. **«Температура»** батырмасын және **«Косуды кідірту»** батырмасын бір мезгілде шамаменүш секунд бойы басып тұрыңыз. Дисплейде «bEEP OFF» хабары пайда болады және сигнал дыбысы өшіріледі.

Дыбыстық сигналды қосу үшін осы екі түймешікті бір уақытта басыңыз. Дисплейде «bEEP ON» пайда болады.

7 - Экологиялық жуу

Экологиялық тұрғыдан жауапты пайдалану

- ► Энергияны, суды, жуғыш затты және уақытты оңтайлы пайдалануды қамтамасыз ету үшін максималды жүктеме үшін нұсқаулықты орындаңыз.
- ► Машинаны артық жүктемеңіз (салынған киімнің үстінен қол өту керек).
- ► Шамалы ластанған киімдерге жууға «Быстрая 15 минут» бағдарламасын .
- ► Әр жуғыш заттың нақты дозаларын қолданыңыз.
- ► Ең қолайлы жуу температурасын таңдаңыз - заманауи жуғыш заттар 60 °C төмен температурада тиімді тазаланады.
- ► Әдепкі параметрлерді тек қатты ластанған жағдайда ғана арттырыңыз.
- ► Бөлек кептіргішті пайдаланған кезде ең үлкен айналдыру жылдамдығын таңдаңыз.

Ескерту: Айырмашылықтар

Тұрақты EVO жаңартуларының арқасында қолданбаның мүмкіндіктері мен көрсетілетін интерфейсі төмендегі сипаттамадан өзгеше болуы мүмкін.

8.1 Жалпы ережелер

Бұл құрылғы Wi-fi арқылы басқарылады. Смартфондағы EVO қолданбасы арқылы жуу бағдарламаларын басқаруға болады.

Назар аударыңыз!

Осы пайдаланушы нұсқаулығында берілген сақтық шараларын орындаңыз,
тіпті үйден алыс болса да, олар құрылғымен жұмыс істеу кезінде сақталатынына көз жеткізіңіз
EVO қосымшасы. Сондай ақ EVO қолданбасындағы нұсқауларды орындау керек.

8.2 Талаптар

1.Тек жиілік диапазонын қолдайтын бір сымсыз маршрутизатор (802.11 b/g/n протоколы)
2,4 ГГц. Маршрутизатордың SSID ұзындығы-1-31 таңба (1 және 31 қоса), ал құпия сөз - 8-64 таңба.
Парольдің минималды ұзындығы 8 таңбадан тұруы керек. Маршрутизаторды шифрлау әдістері
ашық, WPA-PSK және WPA2-PSK кіреді.
2. Қолданба Android немесе IOS жұмыс істейтін құрылғылар үшін планшеттер үшін де,
және смартфондар үшін.
3. Құрылғы күшті Wi-Fi сигналын қабылдай алатындай етіп орнатылуы керек. Егер құрылғы қолданбамен дұрыс байланысқан болса, дисплейде Wi-Fi белгішесі пайда болады. Егер құрылғы сымсыз маршрутизаторға дұрыс қосылмаған болса, дисплейдегі Wi-Fi белгішесі пайда болмайды.

МГц жиілік диапазоны	2400МГц-2483.5 МГц
Максималды сигнал беру қуаты	20дБм
Сымсыз стандарт	EEE 802.11b/g/n & BLE V4.2

8.3 Құрылғыны wi-fi желісіне қосу

Connect your washing machine to Wi-Fi and use your smartphone to track the status of the device, as well as remotely configure and run programs.

Ол үшін:

1.Камераны смартфонға бағыттау арқылы құрылғыға EVO қосымшасын жүктеңіз QRкод



Ескерту

Evo функционалдығының қол жетімділігі сіздің еліңіздегі evo қызметтерінің қол жетімділігіне байланысты.

Бірнеше маңызды кеңестер:

▶ Үйдегі Wi-Fi желісінің жиілігі 2,4 ГГц екеніне көз жеткізіңіз. Мұны параметрлерден тексеруге болады сіздің маршрутизаторыңыз.

▶ Смартфондағы Bluetooth және орынды анықтау мүмкіндігі қосылғанын тексеріңіз.

▶ Құрылғыңыз желінің қамту аймағында екеніне көз жеткізіңіз.

▶ Құрылғыға жақындаңыз.

2. Evo қолданбасын ашыңыз, Жаңа тіркелгі жасаңыз немесе жүйеге кіріңіз.

Ескерту: Тіркеу

Тіркелу бірінші рет пайдаланған кезде немесе ресми есептік жазбаны жою / жабу кезінде қажет. Әрі қарай пайдалану үшін қолданбаға кірген кезде пайдаланушы аты мен құпия сөзді енгізу керек.

3. Кір жуғыш машинаның қосулы екеніне көз жеткізіңіз. «i-time» және «Полоскание+» түймелері жанып тұратын бағдарламаны таңдау үшін бағдарлама таңдау тетігін бұраңыз. Жұптастыруды белсендіру үшін **"i-time" + "Полоскание+"** түймелерін бір уақытта басып тұрыңыз.



4. Экранда "PA Ir"пайда болғанша түймелерді басып тұрыңыз.

5. Құрылғы жұптастыру режиміне өтеді, Wi-Fi шамы жыпылықтайды

6. "Дом" бөліміне өтіп, "Добавить устройство" түймесін немесе жоғарғы оң жақ бұрыштағы "+" түймесін басыңыз.



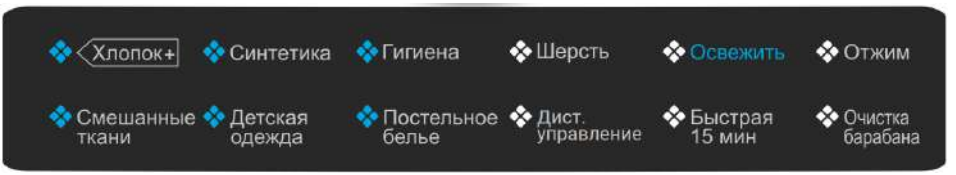
7. Әрі қарай, бағдарлама сіздің құрылғыңызды тауып, анықтауы керек. Орнатуды аяқтау үшін қолданбадағы нұсқауларды орындаңыз.
8. Желіге сәтті қосылған кезде кір жуғыш машинаның экранында тиісті "donE" хабары пайда болады, Wi-Fi шамы жыпылықтауды тоқтатады және байланыс орнатылған кезде үнемі жанып тұрады.

Ескерту: Wi-Fi желісі

Құрылғыны Жалпыға Ортақ Wi-Fi желісіне қосу мүмкін емес. Бұл дұрыс емес жағдайға әкелуі мүмкін құрылғының жұмысы.

8.4 Құрылғыны қолданба арқылы пайдалану

Кір жуғыш машинаны пайдалану қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін мобильді қосымшаның көмегімен бағдарламаларды іске қосу құрылғының бақылау тақтасында "қашықтан басқару" режимін іске қосқаннан кейін ғана қол жетімді. "Қашықтан басқару" режимі іске қосылғаннан кейін, кір жуғыш машинаның есігі құлыпталады, режим іске қосылып, мобильді қосымшада жуу параметрлеріне өтпес бұрын кірді барабанға салғаныңызға көз жеткізіңіз.



8.5 Қашықтан басқаруды қосу

1. Маршрутизатордың желіге қосылғанын және байланыс орнатылғанын тексеріңіз Интернет.
2. Кірді салыңыз және есікті жабыңыз.
3. "Қашықтан басқару құралын" таңдаңыз, есік құлыпталады.
4. Бағдарламаны қолданба арқылы іске қосыңыз, Басқару тақтасы өшіріледі.
5. Бағдарлама аяқталғаннан кейін есік құлыптан босатылып, қашықтан басқару пульті өшеді.
6. 2 минуттан кейін кір жуғыш машина өшеді.8.6 Қашықтан басқару құралын өшіру

Ескерту: қашықтан басқарудың қолданылу мерзімі

Қашықтан басқару бағдарламасын таңдағаннан кейін, егер пайдаланушы кез-келген іске қоспаса 10 минут ішінде қолданба арқылы жуу бағдарламасы, құрылғы күту режиміне өтеді және 24 сағат бойы қашықтан басқаруға қол жетімді болады, содан кейін өшеді.

8.6 Қашықтан басқару құралын өшіру

1. Жуу бағдарламасын орындау кезінде қашықтан басқару құралынан шығу үшін басқару тақтасындағы "Пуск/Пауза" түймесін басыңыз. Жуу бағдарламасы кідіртіледі, кір жуғыш машинаның дисплейіндегі ақпарат жыпылықтай бастайды.
2. Егер шарттар рұқсат етсе, есік құлыптан босатылады.
3. Жуу бағдарламасын жалғастыру үшін есікті жауып, "Пуск/Пауза"түймесін басыңыз. Бағдарлама қашықтан басқару пульті қайта іске қосылады, дисплейдегі ақпарат жыпылықтауды тоқтатады.
4. Кір жуғыш машинаны қолданба арқылы басқарыңыз.

8.7 Қашықтан басқару құралы қосылған кезде бағдарлама циклін аяқтау

1.Бағдарламаның соңында есік құлыптан босатылып, қашықтан басқару пульті өшеді.
2. 2 минуттан кейін кір жуғыш машина автоматты түрде өшеді.

Ескертпе: Wi-Fi функциясы.

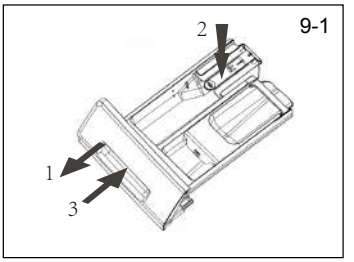
Wi-Fi функциясын, сонымен қатар мобильдік қосымшаны қосу және пайдалану барлық аймақтар (елдер) үшін мүмкін емес.

Wi-Fi функциясын, сонымен қатар мобильдік қосымшаны сіздің аймағыңыз (еліңіз) үшін қосу және пайдалану мүмкіндігін сатушыдан (уәкілетті ұйымнан) нақтылаңыз.

9.1 Жуғыш құралдар үшін контейнерді тазалау

Контейнерде жуғыш заттың қалдықтары жоқ екеніне әрқашан көз жеткізіңіз. Контейнерді ұдай тазалап отырыңыз (Сур. 9-1):

1. Жуғыш зат тартпасын тоқтағанша тартып шығарыңыз.
2. Босату түймесін басып, жуғыш зат үлестіргішін алып тастаңыз.
3. Контейнерді сумен шайып, оны қайтадан машинаға салыңыз.



9-1

9.2 Машинаны тазалау

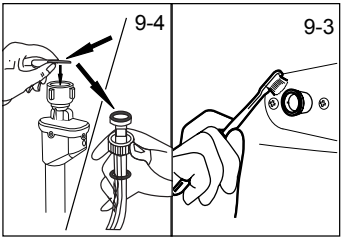
► Кір жуғыш машинаның тазалау және техникалық қызмет көрсету барысында, розеткадан алып тастаңыз.
► Құрылғы корпусын (сур.9 -2) және резеңке элементтерді тазалау үшін сұйық сабынмен тазалаған жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.
► Коррозиялы, органикалық химиялық заттарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.


9-2

9.3 Су беру краны және су беру кранының сүзгісі

Сумен жабдықтауды масштабтау сияқты қатты бөлшектермен бітеліп қалмас үшін, су құбырының сүзгісін үнемі тазалаңыз.

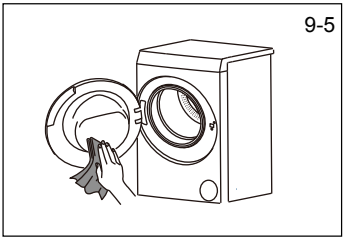
► Қуат сымын ажыратып, су құбырын ажыратыңыз.
► Артқы су құятын түтікшені (сур.9-3) құрылғыдан және ағыннан ағытып алыңыз.
► Су мен шөткенің көмегімен сүзгілерді жуып тастаңыз (сур. 9-4).
► Сүзгіні орнына салып, кіріс шлангыны қыстырыңыз.


9-4

9-3

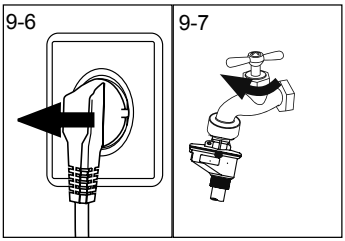
9.4 Барабанды тазалау

► Барабаннан металды заттарды, мысалы, таяқшалар мен тозаңды пайда болған кезде байқаусыз зақымдалған шиналар, тиындар және т.б. (сур.9-5) алып тастаңыз.
► Тот дақтарын кетіру үшін хлорсыз тазартқышты пайдаланыңыз. Тазалағыш құралды өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.
► Тазалау үшін қатты заттарды немесе болат жүнді қолданбаңыз.
► Процедурадан кейін есікті ашыңыз, сүлгіні қолданыңыз тығыздағыштың айналасындағы дақтар мен көбікті тазалаңыз, тығыздағыштың іші мен сыртын таза ұстаңыз.


9-5

Ескерту: Барабанды тазалау

Тұрақты техникалық қызмет көрсету үшін «Очистка барабана» барабан тазалау бағдарламасын үш айда бір рет жүктемей, зиян келтіретін элементтерді жоюға кеңес береміз. Жуғыш зат қорапшасына аз мөлшерде жуғыш затты қосыңыз немесе пайдалану нұсқауларына сәйкес арнайы қопсытқыштарды қолданыңыз.



9.5 Ұзақ уақытқа мерзімінде қолданбау

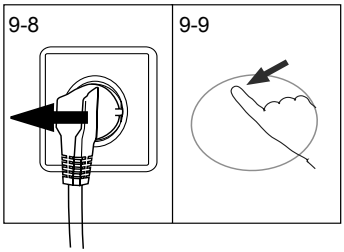
Егер машина ұзақ уақыт пайдаланылмаса:

1. Электр айырын суырып алыңыз (сур. 9-6).
2. Судың берілуін сөндіріңіз (сур. 9-7)
3. Ылғалдылық пен иіс пайда болмас үшін есікті ашыңыз. Кір жуғыш машина көптен пайдаланылмаса, есікті ашық қалдырыңыз.

Келесі пайдалану алдында электр кабелін, суды төгу және ағызу түтігін мұқият тексеріңіз. Бәрі дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз, және ешқандай ағыс болмайды.

Ескерту: Барабанды тазалау

Ұзақ уақыт бойы пайдаланылмағаннан кейін, машинаны және аз мөлшерде жуғыш заттың бөлігіне салыңыз немесе зиянды заттарды жою үшін арнайы тазартқышпен «Очистка барабана» бағдарламасын іске қосу ұсынылады.



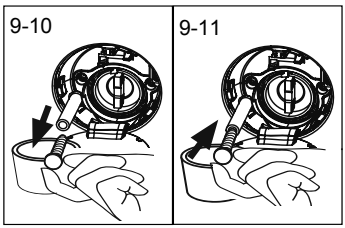
9.6 Сорғының сүзгісі

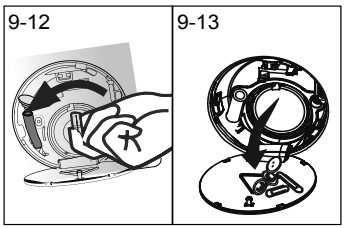
Сүзгіні айына бір рет тазалап, сорғы сүзгісін тексеріңіз:

- ► суды ағызбайды;
- ► айналмайды;
- ► жұмыс кезінде әдеттен тыс шу шығарады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Бу қарып кету қатері! Сорғының сүзгісіндегі су өте ыстық болуы мүмкін! Кез-келген операцияны орындамас бұрын, судың салқындатылғанына көз жеткізіңіз.

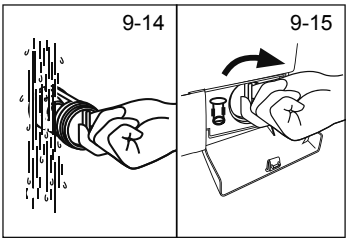




1. Кір жуғыш машинаны өшіріп, электр ашасын розеткадан ажыратыңыз (9-8 сурет).
2. Қызмет көрсетуге арналған есікті ашыңыз. Бұл үшін монета немесе бұрауыш қолдануға болады (сур.9-9).
3. Суды ағызатын жалпақ контейнерді ауыстырыңыз (сур. 9-10). Судың көлемі тасып кетуі де мүмкін болады!
4. Су төгетін түтікті шығарып, соңын контейнердің үстінен ұстаңыз (сур. 9-10).
5. Су құятын түтікшені ашасын (сур. 9-10).
6. Толық дренаждан кейін ағызу шлангіні жабыңыз (сур. 8-11) және оны құрылғыға жалғаңыз.
7. Сорғы сүзгісін сағат тіліне қарсы бағытта бұрап алыңыз (сур.9-12).
8. Ласты кетіріңіз (сур. 9-13).

9 - Күтім және тазалау

9. Сорғы сүзгісін мұқият тазалаңыз, мысалы, ағын сумен (сур. 9-14).
10. Сүзгіні тығыз жерге тығыздап қойыңыз (сур.9-15).
11. Қызмет көрсету қуысының қақпағын жабыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- ► Сорғы сүзгісінің мөрі таза және бүлінбейтін болуы керек. Егер қақпақ тығыз болмаса, су ағып кетуі мүмкін.
- ► Сүзгі өзінің орнына ғана орнықтырылуға тиіс, өйтпегенде, судың жылыстауы орын алуы мүмкін.

Тасымалдау және сақтау

Өнімді онда көрсетілген белгілерге сәйкес бастапқы орауышына тасымалдау және сақтау керек.

Жүктеу, түсіру және тасымалдау кезінде абай болыңыз.

Көлік құралы және коймасы сақтау өнімді атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымданудан қорғауы керек.

10 - Ақаулықтарды жою

Көптеген туындаған мәселелерді арнайы білімсіз өз бетімен шешуге болады. Мәселе туындаған жағдайда, ұсынылған барлық мүмкіндіктерді оқыңыз және сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын төмендегі нұсқауларды орындаңыз. КЛИЕНТТЕРГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ бөлімін қараңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- ▶ Қызмет көрсетуден бұрын құрылғыны ажыратып, ашаны розеткадан суырыңыз.
- ▶ Электрлік жабдықты білікті электриктер ғана қызмет көрсетуге тиіс, себебі дұрыс жөндеу жұмыстары кейіннен айтарлықтай зиян келтіруі мүмкін.
- ▶ Қауіпті болдырмау үшін зақымдалған қуат кабелін тек өндіруші, оның қызмет көрсетуші агенті немесе ұқсас біліктілігі бар адамдар ауыстыруы керек.

9.1 Ақпараттық кодтар

Төмендегі кодтар ақпарат үшін ғана көрсетіледі және жуу циклын қараңыз. Олар ешқандай әрекетті талап етпейді.

Коды	Хабар
1:25	Жуу циклының қалған уақыты 1 сағ 25 минут
6:30	"Кейінге қалдырылған Бастау" бағдарламасын қоса алғанда, жуу циклі басталғанға дейінгі уақыт 6 сағат 30 минутты құрайды.
P-- 1/2/3	1, 2 немесе 3 қосымша шаю циклы таңдалып алынған (қараңыз ФУНКЦИОНАЛДЫҚ БАТЫРМАЛАР — «Дополнительное полоскание»).
End	Жуудың циклы аяқталды. Кір жуғыш машина автоматты түрде өшеді.
clok	Балалардан бұғаттау белсендірілді.
Lock	Судың жоғары деңгейіне, судың жоғары температурасына немесе айналдыру циклына байланысты есік жабылады.
bEEP OFF	Дыбыстық сигнал өшірулі.
bEEP On	Дыбыстық сигнал қосылды.

9.2 Кодтың көмегімен ақаулықтарды жою

Проблема	Себебі	Шешімі
E1/CLr FLtr	• Судың ағып кету қатесі, су 6 минут ішінде кетпейді.	• Сорғының сүзгісін тазалаңыз. • Су төгетін түтікті орнатуды тексеріңіз.
E2	• Бұғаттаудағы қателік.	• Есікті дұрыстап жабыңыз.
E4	• Судың деңгейі арқылы болмайды 8 минут.	• Кран ашық тұрғанына және қысым барына көз жеткізіңіз судың қалыпты.
	• Су сифонды эффектімен байланысты су төгетін түтік арқылы ағызылады.	• Ағызу шлангысының орнықтылығын тексеріп алыңыз.
E8	• Су деңгейінің қорғау қателігі	• Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
E5	• Дренаж кезеңінде бос су деңгейін анықтауға болмайды	• Сорғының сүзгісін тазалаңыз. • Су төгетін түтікті орнатуды тексеріңіз. • Су деңгейінің сенсорын тексеру • Барабанды таза іске қосқаннан кейін

Проблема	Себебі	Шешімі
F3	• Температура датчигінің қателігі.	• Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
F4	• Қыздыру қателігі.	• Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
F7	• Электр қозғалтқыштың қателігі.	• Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
FA	• Су деңгейі датчигінің қателігі	• Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
FC0 немесе FC1 немесе FC2	• Байланыс қателігі	• Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына

9.3 Кодты көрсетпестен ақауларды жою

Проблема	Себебі	Шешімі
Кір жуғыш машина жұмыс істемейді.	• Бағдарлама әлі іске қосылмады. • Есігі дұрыс жабылмаған. • Кір жуғыш машина іске қосылмаған. • Электрқуаттаудағы іркіліс • Балалардан бұғаттау белсендірілді.	• Бағдарламаны тексеріп, оны іске қосыңыз. • Кір жуғыш машинаның есігі дұрыстап жабыңыз. • Машинаны қосыңыз. • Электр қуаттауды тексеріп алыңыз. • Балалардан бұғаттауды сөндіріп тастаңыз.
Кір жуғыш машинаға су толтырылмайды.	• Су келмей тұр. • Су келетін шланг майысып қалған. • Су келетін шлангтың сүзгісі бұғатталған. • Судың қысымы 0.03 МПа кем болып отыр. • Есігі дұрыс жабылмаған. • Сумен жабдықтаудағы ақаулықтар.	• Су келетін кранды тексеріңіз. • Су келетін шлангты тексеріңіз. • Су келетін шлангтың сүзгісін кері бұғаттаңыз. • Судың қысымын тексеріп алыңыз. • Кір жуғыш машинаның есігі дұрыстап жабыңыз. • Судың дұрыс берілуін қамтамасызетіңіз.
Кір жуғыш машинаға су толтырғанда суы ағып кете береді.	• Ағызу шлангысының биіктігі 80 см төмен тұр. • Су төгетін түтіктің соңы судың ішіне түсірілуі мүмкін.	• Су төгетін түтіктің дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз. • Ағызу шлангы суда жатпағандығына көз жеткізіп алыңыз.
Ақаулық ағызуда.	• Ағызу шлангысы бұғатталып қалған. • Сорғының сүзгісі бітелген. • Ағызу шлангысының ұшы еденнен 100 см биікте тұр.	• Ағызу шлангысын кері бұғаттаңыз. • Сорғының сүзгісін тазалаңыз. • Су төгетін түтіктің дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз.
Сығу кезінде қатты тербеледі.	• Тасымалдау болттарының барлығы шешілмеген болып отыр. • Машина тұрақсыз қалыпта тұр. • Кір жуғыш машина дұрыс жүктелмеген.	• Тасымалдау болттарының барлығын шешіп алыңыз. • Тұрақты тірек бетін ұстап, машинаны деңгейіне келтіріңіз. • Салмақты тексеріп, біртектілікті жүктеңіз.
Кір жуғыш машина жуу циклы аяқталғанша тоқтап қалады.	• Суды немесе қуат көзін дұрыс жұмыс істемеу.	• Электрмен жабдықтауды және суды беруді тексеріңіз.
Кір жуғыш машина шамалы уақытқа тоқтатылады.	• Дисплейде қателіктің коды жанып тұрады. • Қате жүктелгендіктен болған проблема. • Бағдарлама малып жібіту циклын орындайды.	• Қателіктердің кодтарын тексеріп шығыңыз. • Жүктемесін үлестіріңіз немесе азайтыңыз. • Бағдарламаны доғарыңыз және қайтадан іске қосыңыз.

10 - Ақаулықтарды жою

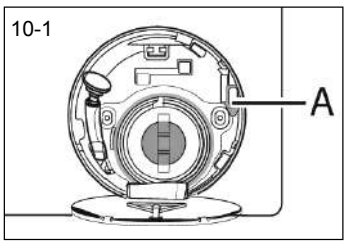
Проблема	Себебі	Шешімі
Барабанның және / немесе жуғыш заттың контейнеріндегі шамадан тыс көбік.	• Жарамайтын жуғыш зат. • Жуғыш құралдың көлемін молынан пайдалануы.	• Жуғыш зат таңдау бойынша ұсыныстарды қараңыз. • Жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз.
Жуудың уақытын автоматты түрде түзетіп алу.	• Жуу бағдарламасының ұзақтығы реттеледі.	• Бұл қалыпты және функционалдылыққа әсер етпейді.
Сығу кезіндегі іркіліс.	• Барабан ішіндегі кірдің тепе-теңдігі.	• Машина жүктемесін тексеріп, айналдыру бағдарламасын қайтадан бастаңыз.
Жуудың қанағаттанарлықсыз нәтижесі.	• Ластану дәрежесі таңдалған бағдарламаға сәйкес келмейді. • Жуғыш заттың жеткіліксіз көлемі. • Максималды жүктемнен артып кетті. • Кір киімдер барабанда біркелкі үлестірілмеген.	• Басқа бағдарламаны таңдаңыз. • Ластану деңгейіне және өндірушінің ұсыныстарына сәйкес жуғыш затты таңдаңыз. • Жүктемені азайту. • Кірді алып тастаңыз.
Киімдерде жуу ұнтағының қалдықтары жағылған.	• Ерітпейтін жуу заттарының бөлшектерін ақ дақтар түрінде қалдыруға болады.	• Қосымша шаюды орындаңыз. • Жолдарды құрғақ киіммен тазалап көріңіз. • Басқа жуғыш құралды пайдаланыңыз.
Киімдерде сұр дақтар жағылған.	• Майлар, кремдер немесе майлар төрізді майлар әсерінен туындаған.	• Кірді арнайы тазалағышпен жууға дайындаңыз.

Ескерту: Көбік түзілуі

Сығу циклында тым көп көбік пайда болса, қозғалтқыш тоқтайды және ағызу сорғы 90 секунд бойы жұмыс істейді. Егер көбік алу процедурасының нәтижелері 3 есеге дейін қанағаттандырмаса, бағдарлама айналдырусыз тоқтайды.

Егер қателік туралы хабарлар тіпті шараларды қабылдағаннан кейін де пайда болса, машинаны өшіріп, қуатты өшіріп, тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.

10-1



10.4 Электр қуаттауында іркіліс болған жағдайда

Ағымдағы бағдарлама және оның параметрлері сақталады.
Электрмен жабдықтауды қалпына келтіргеннен кейін жұмыс қалпына келтіріледі.
Бағдарламаның орындалуы кезінде электр қуаты өшіп қалса, есік механикалық түрде құлыпталады. Кірді алып тастау қажет болса, судың деңгейі шыны есікте көрінбеуі керек (есіктің астында болуы керек). - Жырту қаупі бар!

► КҮТІМ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ(СОРҒЫНЫҢ СҮЗГІСІ) бөліміндегі 1-6 қадамдарын орындап шығып, судың деңгейін кемітіңіз.
► Осыдан кейін, есіктің құлпын ашқанша, қызмет көрсетуге арналған есіктің астында орналасқан тұтқаны (A) (10-1 сурет) тартып шығарыңыз.
► Барлық элементтерді ауыстырып, қызмет көрсетуге арналған есікті жабыңыз.

Кір жуғыш машина пайдаланушыға қауіпсіз жағдайда болғанда (су деңгейі тексеру люктің төмен болған жағдайда, резервуардың температурасы 55 °C-тан төмен болса, ішкі ыдыс айналмайды), машинаның есігі ашылады.

11.1 Дайындау

- ► Құрылғыны қаптамасынан алып шығыңыз.
- ► Барлық орам материалдарын, соның ішінде көбік негізін алып тастаңыз және оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Бумада және есігінде пакеті ашқанда су тамшы көре аласыз. Бұл суды пайдаланып зауыттық сынау туындаған қалыпты құбылыс түрінде шешіледі.

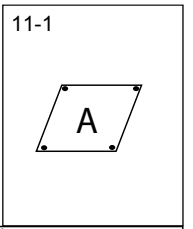
Ескерту: Қаптамасын кәдеге жарату

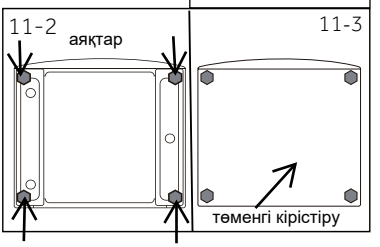
Барлық орам материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және оларды қоршаған ортаға зиян тигізбеңіз.

11.2 Төменгі кірістіруді орнату бойынша нұсқаулық (міндетті емес).

Қаптаманы ашқан кезде кір жуғыш машинаның түбіне арналған қорғаныш кірістіруді табасыз (A сур. 11-1).
Кірістіру кір жуғыш машинаның жұмысы кезінде шу деңгейін төмендету үшін қолданылады.

1. Кір жуғыш машинаны орауыштан толығымен шығарыңыз.
2. Кір жуғыш машинаны артқы жағына абайлап еденге қойыңыз.
3. Кір жуғыш машинаның 4 аяғын бұрап алыңыз (16 мм кілт қажет) (Сурет 11-2).
4. Төменгі қорғаныш қосымшаны қолыңызға алыңыз да,оның тесіктерін кір жуғыш машинаның аяқтарына арналған тесіктермен туралаңыз.
5. Кір жуғыш машинаның аяқтарын кір жуғыш машинаның астыңғы бөлігіндегі кірістіргіштегі тесіктер арқылы бұрап бекітіңіз (Сурет 11-3).
6. Кір жуғыш машинаны бастапқы орнына абайлап қайтарыңыз.

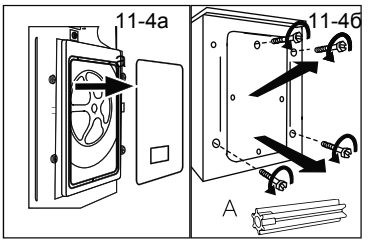


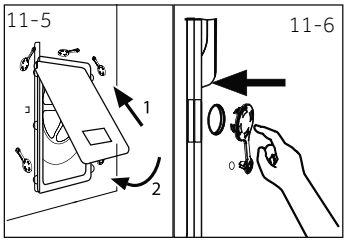


11.3 Тасымалдау бұрандаларын шешіп алып тастау

Жеткізу бұрандалары ішкі зақымдануды болдырмау үшін тасымалдау кезінде құрылғының ішіне антивибрациялық компоненттерді түзетуге арналған.

1. Артқы қақпағын ашыңыз (қажет болғанда) (сур. 11-4а).
2. Артқы қабырғаға, сондай-ақ резеңке тығыздағыштар мен пластиктің аралықтарын (A) машина ішіндегі барлық 4 болтты алыңыз (сур. 11-4б).





3. Артқы қақпақты проекциялау бөлігімен сыртқа қаратып екі тесікке салыңыз (сур. 11-5).
4. Тығындарын қалған тесіктерге салыңыз (сур.11-6).

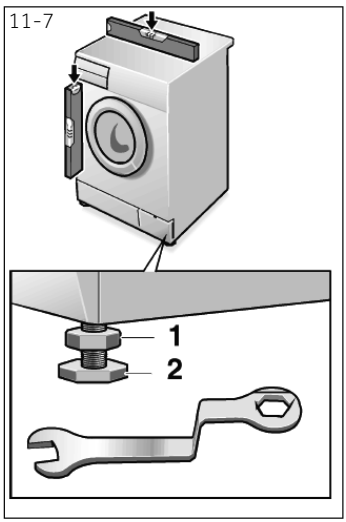
Ескерту: Сенімді жерде сақтаңыз.

Кепілдік болттарын болашақта пайдалану үшін қауіпсіз жерде сақтаңыз. Құрылғыны әр жылжытпас бұрын болттарды орнатыңыз.

10.4 Құрылғыны тасымалдау

Кір жуғыш машинаны басқа орынға жылжыту қажет болса, зақымдануды болдырмау үшін жүк бекіту бұрандаларын қайта орнатыңыз:

1. Тығындарын алып тастаңыз.
2. Артқы қақпағын алып тастаңыз
3. Пластик қоятын бөліктерді және тасымалдау бұрандаларын салыңыз.
4. Болттарды кілтпен қысып тастаңыз.
5. Артқы қақпағын орнына келтіріп салыңыз.



10.5 Құрылғыны түзетіп орнықтыру

Абсолюттік көлденең позицияға жету үшін барлық аяқтарды (сур. 11-7) реттеңіз. Бұл жұмыс кезінде дірілді азайтады, сондықтан шуды азайтады. Мұнымен тозуы азая береді. Туралау үшін спирттік деңгейді пайдалану ұсынылады. Қабат ретінде еден қатты әрі тегіс болуға тиіс.

1. Құлыптау контргайкасын ысырмасын (1) кілтпен босатыңыз. (кілт өлшемі 16 мм).
2. Аяқты айналдырып бұрай отырып (2) биіктігін реттеп алыңыз.
3. Бекіткіш контргайканы (1) корпусқа қатысты бекітіңіз.

11.6 Суды ағызу үшін жалғасым

Суды дұрыс ағызу үшін шлангты пайдаланыңыз. Су төгетін түтіктің бос ұшы еденнен 80-ден 100 см-ге дейін болуы керек. Мүмкін болса, Әрқашан су төгетін түтікті құрылғының артқы жағындағы қысқышқа бекітіңіз.

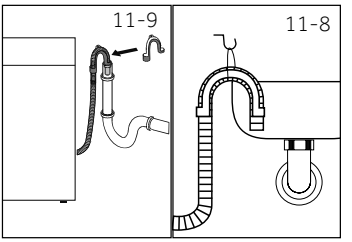
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- ▶ Қосылу үшін тек жеткізілімге кіретін шланг жинағын пайдаланыңыз.
- ▶ Ешқашан ескі шланг жинақтарын қайта пайдаланбаңыз!
- ▶ Тек суық сумен жабдықтау жүйесіне қосыңыз.
- ▶ Қосылу алдында судың таза екенін тексеріңіз.

Мынадай қосылулар мүмкін болады:

11.6.1 Шлангіден раковинаға ағызу

- ► Су төгетін түтікшені раковинаның шетіндегі U-тәрізді тіреуішті тиісті өлшемнен (сур.11-8) тоқтатыңыз.
- ► U-тәрізді тіреуіштің сырғып кетуден жеткілікті қорғалмағанына көз жеткізіңіз.

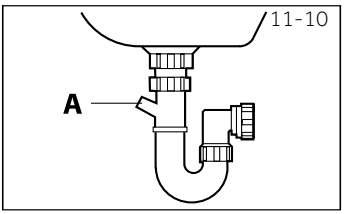


10.6.2 Шлангтан кәріз жүйесіне ағызу

- ► Желдету тесіктері бар көтеру құбырының ішкі диаметрі кемінде 40 мм болуы керек.
- ► Су төгетін түтікті 80 мм тереңдікке дейін кәріз құбырына салыңыз.
- ► U тәрізді тіреуішті жалғаңыз және оны мықтап бекітіңіз (сурет 11-9).

10.6.3 Шлангтан раковинаның жігіне ағызу

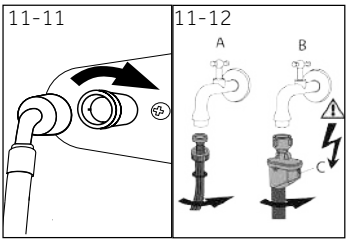
- ► Жалғасым сифоннан жоғары болуы керек.
- ► Төлке жалғасымы әдетте (A) төсемесімен жабылады. Кез-келген ауытқуларды болдырмау үшін оны алып тастау қажет (сур.11-10).
- ► Ағызатын шлангты қамытпен бекіндіріңіз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

► Су төгетін түтікті суға батырмау керек және оны мықтап бекіту керек және ағып кетпейтін. Егер су төгетін түтік жерге қойылса немесе құбыр 80 см-ден аз биіктікте болса, кір жуғыш машина құю кезінде үздіксіз ағып кетеді (өздігінен қоңырау шалу).

► Су төгетін түтікті ұзартуға болмайды. Қажет болса, сатудан кейінгі қызметке хабарласыңыз.



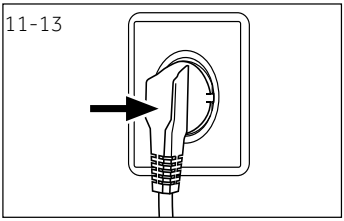
11.7 Тұщы сумен жабдықтауға қосылу

Төсемелері салынғандығына көз жеткізіп алыңыз.

1. Су құятын түтікшені қисық ұшы бар құрылғыға жалғаңыз (сур.11-11). Бұрама жалғасымын қолмен бұрап қысыңыз.
2. Екінші ұшы 3/4" резьбамен (сур.11-12) сумен жабдықтау шүмегіне кранға қосылады.

Ескерту: Антижылыстау жүйесі

Кейбір модельдер ағып кетпейтін су шлангымен (B) жабдықталған. Тозуға қарсы жүйе түтік зақымданған жағдайда суды автоматты түрде сөндіріп, судың зақымдануынан қорғайды. Қызыл белгі (C) оның белсендіруін білдіреді. Ондай шлангты айырбастау қажет.



11.8 Қуаттау көзіне жалғасу

Әрбір қосардың алдынан тексеріңіз:

- паспорттық тақтайшадағы қуат көзі, шығыс және сақтандырғыш.
- Розетка жерге тұйықталған және қосымша қосқыштар немесе кеңейту жоқ.
- штепсельдік ұш және розетка бір-біріне қатаң сәйкес келеді. Айырды розеткаға қыстырыңыз (сур. 11-13).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Әрқашан барлық қосылымдардың (қуат көзі, су төгетін және тұщы су беру шлангісі) тығыз, құрғақ және суды жібермейтініне көз жеткізіңіз.
- Жеткізу шлангісін тек суық су құбырына қосыңыз.
- Қауіпті болдырмау үшін зақымдалған электр кабелін қызмет көрсету агенті ауыстыруы керек (кепілдік картасын қараңыз).
- Бұл бөлшектердің ешқашан щеткалмағанына, бүктелгеніне немесе бұралмағанына көз жеткізіңіз.

Ескерту: Гигиена

Әр орнатудан кейін немесе кір жуғыш затты пайдалануда ұзақ үзілістен кейін машиналар және тұрақты техникалық қызмет көрсету үшін бағдарламаны іске қосу қажет Жуғыш зат бөлімінде аз мөлшерде жуғыш зат салынған "гигиена" кір жуғыш машинаны ықтимал заттардан тазартуға арналған арнайы құралы бар құралдар ластану.

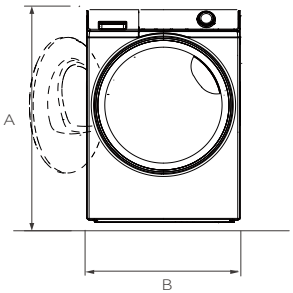
12.1 Техникалық сипаттамалары

Жеткізушілердің немесе сауда маркасының атауы	Haier
Жеткізуші моделінің идентификаторы	**HW70-BP12969AE** **HW70-BP12969ASE** **HW70-BP12969BE** **HW70-BP12969DE**
Теңгерімді сыйымдылығы (кг)	7
Энергия тиімділігі классы	A+++
Жылына энергия тұтынуы (АЭС кВт*сағ/жыл) [1)]	122
60 ° С температурада «Мақта» режимінде электр қуатын тұтыну және толық жүктеме (кВт*сағ/цикл)	0,56
«Мақта» режимінде 60 ° С температурада электр энергиясын тұтыну және ішінара жүктеме (кВт*сағ/цикл)	0,57
«Мақта» режимінде 40 ° С температурада электр энергиясын тұтыну және ішінара жүктеме (кВт*сағ/цикл)	0,43
Өшірулі жағдайда салыстырмалы тұтынылатын қуаттылық (Вт)	0,78
Қосулы тұрғандағы тұтынылатын қуат (W)	0,86
Жылына суды тұтынуы (AW(; л/жыл) [2)]	8203
Сығу/құрғату режимінің тиімділік класы [3)]	B
Сығудың макс.жылдамдығы (айн/мин) [4)]	1190
Ылғалдың қалатын құрамдылығы (%) [4)]	53
60 °С температурасында "Мақта" стандартты бағдарламасы [5)]	Мақта+ + 60°C + макс. сығу + MAX i-time
40 °С температурасында "Мақта" стандартты бағдарламасы [5)]	Мақта+ + 40°C + макс. сығу + MAX i-time
«Мақта» бағдарламасының уақыты 60 ° С температурада және толық жүктememен (мин)	300
Бағдарлама уақыты «Мақта» 60 ° С температурада және ішінара жүктеме (мин)	300
Бағдарлама уақыты «Мақта» 40 ° С температурада және ішінара жүктеме (мин)	295
(Ті в мин) қыстырулы тұрған жағдайда ұзақтығы [6)]	3
Ауамен таралатын шуыл (жуу/сығу) дБ(А)-мен отн. 1пВт [7)]	54/74
Типі	автономды

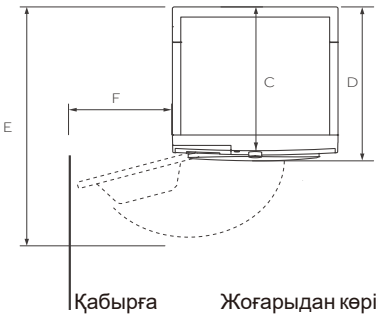
1) Толық және ішінара жүктеме кезінде 60°с және 40°с температурада мақта бағдарламалары үшін 220 стандартты жуу цикліне және төмен қуатты режимдерді тұтынуға негізделген. Нақты энергия шығыны болады
құрылғының қалай қолданылатынына байланысты.
2) «Мақта 60°С» және «Мақта 40°С» бағдарламалары бойынша температурада толық және жартылай жүктелген 220 стандартты жуу циклына негізделген. Нақты суды тұтыну құрылғыны қалай қолдануға байланысты.
3) Класс G ең аз тиімді, ал А класы ең мол тиімді болып табылады.
4) Стандартты бағдарлама бойынша «Мақта мата» 60 ° С температурада толық жүктемені және «Мақта мата» стандартты бағдарламасын 40 ° С температурада жартылай жүктememен.
5) «Мақта жууға арналған стандартты бағдарлама 60 ° С» және «стандартты мақта матаны жуу 40 ° С температурада» стандартты жуу бағдарламалары болып табылады, оларда жапсырмадағы және техникалық ақпарат парағында ақпарат бар. Олар мақтадан жасалған төменгі іш киімнің орташа дақтарын жууға жарамды және электр және суды тұтыну бойынша ең тиімді болып табылады.
6) Электр энергетикалық басқару жүйесі болған жағдайда.
7) Стандартты бағдарлама негізінде «Мақта» 60 ° С температурада толығымен жүктеледі.

12 - Техникалық сипаттамалары

Модель атауы	HW70-BP12969AE/ HW70-BP12969BE/ HW70-BP12969ASE HW70-BP12969DE
Пішіні (Б x Е x Т), мм	850x595x460
Кернеу, В	220-240 В ауыспал.тоқ, 50 Гц
Тоқтың күші, А	10
Максималды қуаты, Вт	1950
Судың қысымы, мПа	0.03≤P ≤1
Нетто салмағы, кг	56



АЛДЫҢҒЫ КӨРІНІС



Қабырға Жоғарыдан көрініс

ӨНІМДІҢ ӨЛШЕМДЕРІ	HW70-BP12969AE/ HW70-BP12969BE/ HW70-BP12969ASE HW70-BP12969DE
A Өнімнің жалпы биіктігі, мм	850
B Өнімнің жалпы ені, мм	595
C Жоғарғы бөліктің басқару тақтасына дейінгі жалпы тереңдігі, мм	394
D Өнімнің жалпы тереңдігі, мм	454
E Есіктің ашылу тереңдігі, мм	930
F Көрші қабырғаға дейінгі есіктің ең азаралығы, мм	192

Ескерту: сіздің машинаңыздың нақты биіктігі аяқтың қаншалықты ұзартылғанына байланысты машинаның негізі. Құрылғыны орнататын кеңістік оның өлшемдерінен кемінде 40 мм кеңірек және 20 мм тереңірек болуы керек.

13 - Клиенттерді сүйемелдеу қызметі

Клиенттерді қолдау қызметі
Нуег компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға кеңес береміз. Егер сіздің тұрмыстық техникамен қиындықтарыңыз болса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз.
Егер де сіз проблемаңыздың шешімін таба алмаған болсаңыз, мынаған жүгініңіз:
— біздің ресми дилерімізге немесе
— колл-орталыққа қоңырау шалыңыз:

8-800-070-01-29 (Қазақстан)

— https://haieronline.kz/ сайтына кіріңіз, онда сіз қызмет көрсету туралы сұрау жібере аласыз және жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, төмендегі ақпаратты дайындаңыз, ол сіз төлтеушінің атына және тексеруге болады:

Моделі _____
Сериялық нөмірі _____
Сатылған күні _____

Сонымен қатар, кепілдігінің және сатылғаны туралы құжаттардың болуын тексеріңіз.

Маңызды! Құралда сериялық нөмірінің болмауы өндіруші үшін құралды сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдік қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Құралдан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз бір өзгерістердің енгізілуі мүмкін. Өндіруші бұдан әрі ескертусіз бұйымның дизайны мен жабдықтарына өзгерістер енгізуге құқылы.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз бір өзгерістердің енгізілуі мүмкін. Өндіруші бұдан әрі ескер-тусіз бұйымның дизайны мен жабдықтарына өзгерістер енгізуге құқылы.

Өнім Еуразиялық экономикалық (Кеден) одағы техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді:
— ТР ТС 004/2011 «Төмен вольты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»;
— ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі»;
— ТР ЕАЭС 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы».

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Құрметті сатып алушы!

Haier корпорациясы мына мекенжай бойынша орналасқан:423800, Татарстан Республикасы, Набережные Челны, ул. Хайер

корпорациясы, 130 ғимараты , Сізге таңдауыңыз үшін алғыс айтады білдіреді және пайдалану ережелерін ұстанған кезде осы бұйымның жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс атқаратындығына кепілдік береді. Тұрмыста пайдалануға арналған тұрмыстық кір жуғыш машиналардың ресми қызмет мерзімі бұйымды соңғы тұтынушыға берген күннен бастап 7 жыл құрайды. Өнімнің жоғары сапасын ескере отырып, нақты қызмет ету мерзімі ресми қызмет ету мерзімінен әлдеқайда ұзағырақ болуы мүмкін. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды жүргізу үшін және ұсынымдар алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгінуіңізді сұраймыз. Барлық өнім пайдалану шарттарын ескере отырып өндірілген және Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасы мен кепілдік шарттарын мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз. Осы бұйым тұрмыстық мақсаттағы техникалық күрделі тауар болып табылады. Егер Сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды және іске қосуды талап еткен болса, Біз сізге Haier уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласуды ұсынамыз.

Haier Корпорациясы бұйымның кемшіліктері анықталған жағдайда тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамамен, басқа нормативтік актілермен бекітілген тұтынушылар талаптарын қанағаттандыру бойынша міндеттемелерді өзіне алғанын растайды. Алайда, Haier Корпорациясы төменде мазмұндалған шарттар сақталмаған жағдайда кепілдікті, сонымен қатар қосымша сервистік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдікті және қосымша сервистік қызмет көрсетудің шарттары

«Хайер» Корпорациясы тауар тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 ай кеплідік мерзім белгілейді және тауар тұтынушыға табысталған күннен бастап 36 ай бойы қосымша сервистік қызмет көрсетуді жүргізеді. Кір жуғыш машинаның инверторлық моторына кепілді мерзім - бұйымды соңғы тұтынушы сатып алған күннен бастап 12 жыл. Ықтимал жаңсақтықтарға жол бермеу үшін қызмет ету мерзімі ішінде бұйымға сатылған кезде қоса тіркелетін құжаттарды (тауарық чек, кассалық чек, пайдалану жөніндегі нұсқаулық, кепілдік талоны) сақтап қойыңыз. Бұйымға қосымша сервистік қызмет көрсету — Өндірушінің кінәсінен бұйымда пайда болған ақауларды тұтынушы үшін тегін жою. Бұндай қызмет тек қана бұйым иесі тауарлық және кассалық чектерді, бұйымды сатып алу дерегін растайтын басқа құжаттарды көрсеткенде ғана көрсетіледі.

Кепілдікті тек уәкілетті Haier қызмет көрсету орталықтары көрсетеді. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімін алу үшін келесі нөмірлерге қоңырау шалу арқылы Haier байланыс орталығына хабарласыңыз:

8-800-070-01-29 - Қазақстан Тұтынушыларына арналған (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу)

немесе сайтта: https://haieronline.kz/ немесе келесі электрондық пошта арқылы сұрату жасап біле аласыз: support-kz@haieronline.kz.

Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары өзгеруі мүмкін, толық ақпарат алу үшін Haier байланыс орталығына хабарласыңыз.

Кепілдікті және қосымша сервистік қызмет ақаулықтары келесілердің салдарынан пайда болған бұйымдарға көрсетілмейді:

— тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау жағдайлары мен ережелерін бұзуы;
— бұйымды қате орнату, баптау және/немесе іске қосу;
— тоқазытқыш сұлбамен жұмыстар технологияларын және электрлік қосылуларды бұзу, сонымен қатар Бұйымды монтаждауға құжатпен расталған тиісті біліктілігі жоқ тұлғаларды тарту;
— пайдалану құжаттамасында талап етілгендей, Тауарға уақтылы қызмет көрсетілмесе;
— су құбырларының желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысымнан;
— бұйымның осы түріне сәйкес келмейтін жуғыш құралдарды пайдалану, сонымен қатар жуғыш құралдардың ұсынылған мөлшерлемесінен асып кеткенде;
— бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланғанда;
— үшінші тұлғалардың әрекеттерінен: уәкілеттері жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе өндіруші рұқсат етпеген құрылымдық немесе сызбалы техникалық өзгерістерді енгізуі;
— Стандарттардан және қуат беру желілердің нормаларынан ауытқу;
— еңсерілмейтін күш әрекеттерінен (апат, өрт, найзағай және т. б.);
— жазатайым оқиғалардан, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасқана немесе абайсыз әрекеттерінен
— бұйымның ішіне бөгде заттардың, заттектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік әрекеттерінің өнімдерінің түсуінен пайда болған бұзылулар анықталса;

Кепілдікті және қосымша қызмет көрсету жұмыстардың келесі түрлеріне қатысты болмайды:

— бұйымды пайдаланатын жерде орнату іске қосуға;
— тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беруге;
— бұйымды сыртынан немесе ішінен тазартуға.

Кепілдікті және қосымша қызмет көрсетуге төменде аталған шығыс материалдар мен керек-жарақтар жатпайды:

— кір және ыдыс жуғыш машиналарға арналған сүзгілерге, суды жеткізу/ағызуға арналған құбыршектерге;
— бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

Бұйымға мерзімдік қызмет (сүзгілерді ауыстыру және т. б.) тұтынушының қалауы бойынша қосымша ақыға жүргізіледі.

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірдің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіруге, және де, нәтиже ретінде, оған кеплідікті қызмет көрсетуге мүмкіндік бермейді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіруші тақтайшаларды алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдікті міндеттемелерді орындаудан бас тартудың себебіне айналуы мүмкін.

Haier

Производитель: ООО «Хайер Индастри РУС»
Адрес: 423800, Республика Татарстан, г. Набережные Челны, ул. Корпорация Хайер, здание 130

Өндіруші: «Хайер Индастри РУС» ЖШҚ
Мекенжайы: 423800, Татарстан Республикасы, Набережные Челны, ул. Хайер корпорациясы, 130 ғимараты

Уполномоченная организация: ООО «ХАР»
121099, г. Москва, Новинский бульвар, д. 8, этаж 16, офис 1601
тел.: 8-800-250-43-05, адрес эл. почты: info@haierrussia.ru

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:
«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы,
Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.
Тел.: 8-800-070-01-29, эл.поштаның мекенжайы:
support-kz@haieronline.kz

Уполномоченная организация в Республике Казахстан
ТОО "Хайер Мидл Эйжа", 050000, город Алматы,
Медеуский район, Проспект Достык, дом 210.
Тел.:8-800-070-01-29, адрес эл. почты:
support-kz@haieronline.kz

Дата изготовления
и гарантийный срок
указаны на этикетке
устройства

Шығарылған күні және
кепілдік мерзімі
құрылғының
заттаңбасында көрсетілген

7кг 969E

0020506943ZH

V1